通商書局

新到各貨

各式大小風箏價各不同
美術賀年片價各不同
上等大小毛筆價各不同
正枝包白銅算盤 每個二角
喉身柑 每個五占
正綿洲石硯 大十元 小六元
中國電影年鑑 一元五角
中國電影雜誌 二角
聯合星期畫報 二角
電影特刊 五角
真友 十九期 二角
新文化 一卷六期 二角五占
中山救國全書 八角四占
伍朝樞演講 二角
俄國戲劇概論 八角八占
王拱偵探案 一元四角
老舍影集 四元至二元二占
上海影刊 三元三角六占
春牛圖 九角八占
四天王 一元一角
影相器具材料 攝影者
接沖曬非林相片鏡頭
影片發行
星嘉坡吉寧街
通商書局啓
電話四七二五號

●本報特別啟事

一◎成立年限 ●本報成立於前清光緒七年十月十二日迄今已四十七年
二◎宗旨 ●本報宗旨注重實業教育
三◎總理 ●陳仁巖
四◎編輯 ●李煥燊 張辟方
五◎編輯兼發行所 ●新嘉坡哥勞實得力十一號及十三號
六◎得律風 ●一千一百六十四號

Any complaints Regarding Advertisments and distributing of Newspapers Please ring up to the Managing Director Mr. Tan Jin Gam. Telephone No. 1164.

第一萬三千五百五號

叻報

有限公司

LAT PAU PRESS LTD.

CHINESE DAILY NEWSPAPER.

The Leading Chinese Daily Newspaper in the British Malaya.

TUESDAY 13th DECEMBER 1927

Printed and Published by Lee Wan Sin & Chang Bih Fong.

Established 1880.

●本報價列左

一●零售每份一角 二●每個月二元
三●三個月六元 四●六個月十二元
五●十二個月二十四元

▲報費定例

●外埠郵費另計每份每年二元六角
●論本坡外埠皆有國內之國各郵寄中國文書印刷品每份
及報郵等費一概在內 郵費不在內

▲告白定例

●登全年者另行面議價從廉 如有長期
先此聲明以免發生誤會

◎◎◎注意

凡關於告白之銷數派報之遲滯等情卽由電話一大四四通傳本報經理部爲荷

◎上海書局新到的書

灯洲合訂本（上下） 二元四角
歌舞劇司爲光 徐海萍著 一角
戲劇研究 沈宰白譯 四角
男女 葉鼎洛著 六角
新公民詩歌 顧子仁等編 四角
革命花 周民鐘著 三角五占
婆咽 劇斯曠著 五角
女人的故事 胡學勤譯 六角
朝露 鑒先艾著 三角
小女日記（上下） 衣萍等譯 一元四角
處女的心 逢子譯 六角
薄命女 張友松譯 五角
英文戀愛信的寫法 一元二角
詩品註 八角
中國文學概論 三角五占
人間詞話 王靜安著 二角

◎◎注意 本局本商店每逢星期日特別減價一日以優待惠顧諸君

星加坡水仙門中華商店十三號上海書局

民國十六年十一月二十日

福安餅乾

本公司不惜重資特由歐洲購到最新式製餅機器聘請專門名師精製各種餅乾對於原料之選擇配製之方法均精益求精因此出之餅乾不但品質清潔滋養豐富且甜淡適宜香脆可口至於定價亦格外低廉貨眞價實惠顧無論躉賣或零沽均表歡迎惟請認明雲龍商標爲記庶不致誤

▲茲將各色餅乾價目列左

餐枝餅每担價廿三元
鮑餅每担價廿一元
人物餅每担價二十元
幼粒餅每担價十八元
冉粒餅每担價十七元
馬里餅每担價十六元
幼再花餅每担價十六元
茶今餅每担價十六元
甜一打餅每担價十五元
梳打餅每担價十五元
食數餅每担價十五元
甜士文餅每担價十五元
糖花餅每担價十五元
家敏餅每担價十四元
才家餅每担價十四元

總代理新嘉坡源順街壽興號 新嘉坡福安公司餅乾廠謹啓

▲家庭要言一要要

諸君嬰兒之健康如何？請今日起帶回一罐代乳料精代吐母乳勿請醫家用代全世界實驗之生母

親均用之諸鄉加入有感想之父母之列卽購一罐試之各處均有出售

發行者冷實打英瑞煉乳公司
本公司設 星洲 檳城 吉隆坡 怡保

Proprietors,

NESTLE & ANGLO-SWISS CONDENSED MILK CO.

Singapore, Penang, K. Lumpur & Ipoh.

是書編譯寰球商大邑城鄉市鎮交通口岸島與暹羅中國廿二行省商埠暹羅國千餘地名華英對照圖若一目了然檢查轉譯甚爲利便爲商界必需之品也

▲每册定價一元五角

石叻分處售

大坡 會昌商店

小坡 永吉安號

牛車水永成書局 吉寧街商務書局

怡和軒 會昌商店

吉寧街 廣衞生號

新巴剎 祥源金鋪

湖水 中華公司

新加坡 大世界公司

發行 石叻大馬路八十七號潘

民國……十月

▲新年慶賀中的最好禮品▼

一轉瞬間：桃符又將更新換矣：朱炳彩君歸自商店：時鐘正鳴五下：其妻方治餐於廚：事畢：置肴饌於飯棠邀其夫晚膳：其樂融融：人事間無過之也：席間：其妻商之於朱君曰：新年將屆：吾已備辦之久矣：惟每年所送禮品：皆不適當：今勢更換佳品爲宜：朱君沈思良久：若百索莫解者：後爲然曰．得之矣：其妻詢其何：朱君曰：予意**地球標萬壽油**：爲能治百病之最靈聖藥：今于各親友處：送以半打：亦其全年康健之保障：其感乎：謝我不其餽送之他品爲得乎：其妻拍案叫絕：而讚言曰：所謂社會者：卽眞勿錯購其他僞藥：反足爲親友害也：

孫中山先生
演講唱片

小坡大馬路
上海皮箱公司發售

到貨無多
購請從速

○新加坡七海百貨商店大減價廿一天

▲總發行所在水仙門大馬路一十號▼

▲支店在大馬路吉寧街口七十一號▼

本店開張以來一切貨物售價克己早荷各界贊許茲值一週紀念特於陰曆十一月初八日起至二十八日爲止大減價廿一天發售貨物如上等皮箱皮料細潔堅固耐用湖南繡貨美麗奪目送禮尤宜呢緞鞹鞋式樣時新穿著舒服老虎牌筆來路眞正推我獨家曹素功墨氣味清香色澤濃潤江西磁器畫工精緻彩色鮮妍金霉對聯頌詞聯語可以代寫閨閣用品脂粉梳篦⋯特公道帕不用品刀柃鼓畫帶巾靴以及日常用品無估別複戲劇鞋沽批發一律歡迎

民國十六年十一月三十日

○中國上海永和實業社嫦娥牌牙粉

風行已久：極爲各界贊許：因嫦娥牌牙粉：質料純潔：化學研究製成：用以擦牙：

能使 齒牙潔白

能去 齒牙垢穢

能免 齒牙腐朽

南洋總經理處

款式多種 精緻美麗

批發零沽 一律歡迎

安祿 汎濫毛巾 旅行皮箱 發行所

石叻大馬路六十七號

民國十六年十一月廿一日

星嘉坡金榜大馬路

蘇瑞生藥局

十八週紀念
大減價十天
加贈美人畫

由陰曆十一月二十起至三十止

民國十六年十二月十二日

評論

●粵局又起變化矣 （一新）

粵省自張發奎與黃琪翔之叛變後：已弄得紛紛擾擾：迄無寧日：近聞李濟深抵滬後：業請寧府下令出師平粵：寧府軍委會：已決以李濟深統率李宗仁白崇禧等軍：會合閩軍陳銘樞部：解決粵局：李宗仁白崇禧等：將由湘鄂抽調精銳回粵：陳銘樞則已由閩省率領十一軍全部：間道入汕：擬在汕頭設立十一軍司令部：[illegible]綫大約前部：積極由東江反攻：黃紹雄又已由香港返回梧州：指揮各軍：自西江而下：期將張部四面包圍 殲滅張部雖有鐵軍之稱：終有寡難敵衆之慮：欲不爲李軍所殲滅：將不可得：是張軍今日：似將陷於絕境：殆可預卜：惟張軍既以打倒桂系爲標幟：自必不甘屈服：而將有一場最劇烈之血戰：有可斷言：吾人方慮我粵省商場：比年以來：經已迭遭創：當此年關在卽．又遇兵戎．人民頓起恐慌：則市廛商店：必欲不關門而不可得者：不意李濟深統率李宗仁白崇禧之軍：尚未返粵 陳銘樞綫大約之部：仍未由東江向廣州反攻：黃紹雄軍亦未由西江東下：而靜無一聲：忽有廣州乘被共產黨占領．張發奎與黃其翔等：已落職爲逃避之消息報聞．是粵州大局：又已突起變化矣：

夫張發奎與黃其翔之叛變：論者多指爲共產黨之陰謀：蓋以推倒李濟深黃紹雄：而攫奪政權：此因無可諱飾者：乃此次廣州事變：又謂共產黨人：將張發奎留守省垣之軍繳械：張發奎與黃其翔：俱爲逃職讎：以共產黨人所操縱之張黃．忽被共產黨人所驅逐：是誠難人索解者：據電訊傳來：謂本月十一日：因黃其翔軍在廣州近郊：將新編軍莫雄部繳械：致激起共產黨之變動：但共產黨必另有預備：始有此次之突變：則可無疑也：要之：共產黨此種擧動：欲在廣州組織共產政府：事必無成．祇有踐躪商場．幷令人民飽吃痛苦而已：吾想李濟深之軍一至：廣州之共產黨：不足平也：請余不信：請觀其後：

▲粵▼▲省▼▲之▼▲新▼▲變▼▲化▼

共黨驅逐張黃：：
省軍警被繳械：：
組織勞工政府：：
實行共產主義；：

▲起事之詳情

△本報本日上海專電 黃琪翔欲解散新編軍莫雄部：遂引起共產黨農工團：聯絡新編軍：于星六早晨襲擊廣州：

△省垣守備軍及警察：均被共軍繳械：

△共產黨已佔領廣州各行政機關．廣州完全在共產黨掌握中：

△共產軍及農工團：以公安局爲總司令部：

▲共黨之計畫

△本報本日上海專電 周恩來賀龍：葉挺：宣言實行共產政策：

△共產黨大會議決：建設勞工政府

▲張黃之行踪

△本報本日上海專電 張發奎黃祺翔陳公博現匿避河南：

▲省垣之近況

△本報本日上海專電 省垣各交通機關均已停頓：

△各界勞動界均聯合罷工：加入行動：

△中央銀行已被焚燬：

△省垣秩序大亂：農工團四出騷査殺人：

▲抗共之軍隊

△本報本電上海專日 李濟深 李宗仁 白崇禧組織討共軍：以全力對付共軍：

△李福林迩現率全軍：與共軍相激戰：

△其他政聞

●蔣氏復職尚未確定

△本報本日上海專電 蔣中正復任總司令職：尚未確定：

●桂系擁護蔣中正

△本報本日上海專電 桂系諸要人表示擁護蔣中正：

●中央委員會開會有期

△本報本日上海專電 第四次中央執監聯席委員會：定新年正月一日召集：

●汪精衛將下野

△本報本日上海專電 汪精衛抱病入醫院：或將從

民國十六年一月二日

◁奇異之利加留聲機◁

利加留聲機之輕便密實到處可以携帶其質之堅固製造之精良能抵拒旅行上粗魯之轉運音韻出乎自然傳達甚爲淸晰音量亦復豐足供給音樂之愉快與最昂貴之留聲機一樣故利加可稱爲可携之留聲機又可作爲一種價廉物之贈品

▲茲將其各種價格開列于下

DECCA
THE PORTABLE GRAMOPHONE

魔術第二號價銀四十四元
非魔術第二號價銀四十元
次第C號價銀三十九元
次第A號價銀二十三元
次第A字號價銀二十七元
次第XL號價銀二十七元

▲下列各處均有出售

何悅昌　掃米芝律
潮昌　亞必伯街五十四號
蘇丹怡勿勝音　亞利非旅館大廈
民生兄弟　怒米芝律四四六號
新加坡鋼琴公司　萊佛坊

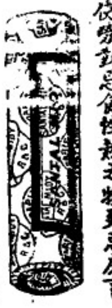
惟一代理人轄典目拉沙露父子有限公司啓

Sole Agents SINGAPORE.
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD
(Incorporated in the Straits Settlements)
Singapore, Penang, Kuala Lumpur And Ipoh.

[illegible]選上等檀香油和貴重藥料製成功能醫[illegible]止痛匝氣淋症[illegible]治傳染毒及濕熱所致各類無論新起久患服丸二天立見奇功永不復發誠淸導之聖藥也經在歐洲各國咸稱靈效流行中國[illegible]用法請看仿單自然明白

（中國發行所）香港尖沙嘴彌敦道十八號
德律風九龍一五五五
亞旬沙行
各大藥房均有發售

山得爾彌地



山得爾彌地[illegible]五淋二濁最見技效[illegible]如照法服之無論久新輕重痛而且膿只須[illegible]餘膿退漏止淋通再服五天一共七日定可除根採爲後發故泰西各國諸醫無不謂之爲淋聖藥中國通商各口一總藥房亦無不樂爲代售以愈況有推　購顧者須知此藥法國獨施一家新製方秘不傳名馳天下故於每丸藥上有印記者庶無假冒至真服法初服每點鐘一丸至兩晝夜盡若不關緊要不滿通漏止膿盡痛除如是每天再服四丸至滿七日定可除根永不復發但於服藥之日尚須謹慎毋使勞動忌食性熱之物更忌房事

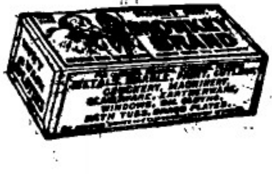
可由各有代理購買

總客館及壟全公司

Obtainable At All Dealers
INDENTING AGENTS
Barker & Keng Chuan
Singapore.

▶注意猴標皂易用無損◀

人人均于第一次用猴標皂時即知其利益故猴標皂爲洗滌之用最爲適合故四十年來已經萬家購用也以水濕布用小片之猴標皂微擦洗之則極易清潔不致浪費亦不致煩惱



請即日購此種最經濟之皂用之各處商店均有出售獨家經理

新嘉坡　檳榔　怡保　吉隆

唯壹代理人轄典目拉沙露父子有限公司啓

全室弄得乾淨但不要洗衣服

Sole Agents
HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.
(Incorporated in the S. S.)
Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.

特載

●汪精衛半年來之過去與現在（二）

兩月這一月：是汪等心甘指揮以求之的所謂容共政策最盡力的時候．亦卽是中最得意之處：四處演講：殷殷苦心：後來共產黨人不爭氣：把何鍵的家鄉的湖南：鬧得烏煙瘴氣不堪：激了何鍵部使許克祥在長沙首倡反共：到到於六月二十九對湖的兵士宣佈共產黨之罪：出兵討之：那時汪等正在夢中：亦奈何他部下不得：只得暗洗部下的意思：偏言反共：這時乃汪之容共政策失敗後最難的時候：

七月十二日汪子文由滬到漢：去武漢開會：促漢與寧方緩和：不久鮑羅廷由漢口出洋：共產黨之都演遷移北後休頓到南昌大鼎去免去職：就是汪等於十四日還有不得不急攻：可遠看十分日佔漢陽：十七日佔漢口：武漢又對鮑羅廷之傳說：鮑羅廷上：責令汪不得不暫時讓步：與頓爲除一切發表糾正群衆運動文字：一面實行共產黨討伐：至此方名出（共產黨是也看式改有之變：自七月三十日到次：漸生實行叛亂：容共政策：已被共產黨破壞無餘：）的話：寧漢合作之聲浪：中間經過多寡離之多大調解：有所謂鄭州會議：安慶會議：以及九月十五日之第四屆執監會議：結果蔣介石自動宣告下野：促成寧漢合作之王烱條件：此不能不使汪唐等在暗中稱快：旣而李宗仁胡宗鐸代表寧方赴九江會議：孫哲生譚組安代表漢方：先後來寧會商：最後蔣去汪來：汪始由寧偕李宗仁孫哲生譚組安白崇禧諸人來上海：在伍梯雲宅召集滬寧漢三方同志之談話會：經三四日會：商始決定組一度執監會議：產生一最高幹部之中央特別委員會處理黨內一切問題：其職權行使至四屆第三屆代表大會召集時止：當特委會成立之際：汪於九月十五日忽通電下野：謂（前因賀龍葉挺盤據南昌．自承對于共產黨徒：防止遇遲：致成此變：久思自劾以謝同志：因時局未定：應先擔過：不宜遽爾却責：故隱忍至今：今幸各方同志共圖建設．庶幾破碎之局：可歸于完整：正及時引退：聽候處分：）這時無人不服汪之磊落光明：此電發出之第二日：汪卽秘密離滬赴漢：而滬上猶紛傳▲夫婦尙未離滬之消息：然汪之居處始終無一人知者：過後將一星期．纔知汪於九月二十一日偕顧孟餘抵漢：而武漢政治分會亦於汪顧到時之歡迎會內宣告成立：顧留漢就政治分會常委職：汪則倡言仍返廬山舊寓：十月初間：中央同志咸以黨國之重：究非汪引退之時：因而有張繼居正許崇智孫科．伍朝樞等一行赴牯嶺迎汪出山之事．汪乃於十七日與許伍諸人至漢：就唐生智商：並在武漢政治分會部上報告其與寧代表治商經過：及其所最之救辦法四條：雖然此種辦法：在汪爲要合漢方之意：不惜放棄其半月前自己之主張：而寧方中央諸同志亦委曲求全：卽由各同志復電同意所議各項辦法：幷謂汪偕哥漢粵各同志來寧：定於十一月一日開會：妙在汪前脚方到：而唐生智之叛變開始矣：汪於廿四日由漢來：曾致電譚組安：言譚氏接電後：卽邀來晤汪．並堅約其赴寧一行：而譚氏到滬：汪又搶先一日赴港矣：神矣哉：汪先生之善於奔走也：此亦正吾受其盛大之歡迎：復遇其懸河之口．至謂離漢口時：尙未知寧漢之決裂：其意若謂此次實非唐生智叛變：乃唐生智與譚延闓個人利害之衝突而已：吾於此實佩服汪先生：汪先生之機警：汪先生之智能：實非時下所可企及：屢次黨局變動：汪尤善于自處：這或者汪先生平受人歡迎的地方：我們愛汪先生：敬重汪先生：尤不能不切望汪先先生：此後足跡到處．皆受歡迎：不至今不如昔：

本坡新聞二

●馬六甲街之火警

上星期六晚：消防隊總局：接得馬六甲街三號遙打威公司之貨倉有火警之耗：卽聊遣滿水龍身前往施救：比至則見該倉後之數箱普通貨物：經已焚着；火光熊熊：不可嚮邇．隊員亟配水龍：向火燄射去：如是一小時之久：始將火完全消滅：惟防其死灰復燃：計乃留下數人輪班看守．聞此次被焚：損失不巨：聞失火原因：係由倘有微火之烟蒂：會經擲入箱內：而未察覺者也．

●中華俱樂部宴請陳祀恩君

本坡中華俱樂部：聯合商會維基利怡和軒各社團：以陳君祀恩榮任議政局員：特訂於本月十六日：以華人全體名義：公讌陳君：以表祝賀：想屆時必有一番盛況也：爰特預爲誌之：

●亞底路菲旅店中將開展覽會

探悉本星期五星期六下午四時起至七時止：咸米亞甯街氏：將在亞底路菲旅店開展覽會：陳列各種水彩名畫：聞關於華人城市之生活者尤多：該名畫可任參觀者購買：屆時請各界前往參觀可也：

●呂書村君返國

探悉呂書村君：現因要事：須卽日回滬：所有全國國語教育促進會在南洋募捐之事．暫時停頓：爰特誌之：以爲各界人士告

●拐帶小孩案

吉甯人亞魯倫敦：因拐去同種人年方三歲之小孩：匿實籠於附近：被探偵悉：乃將他拘控於案：今午會審訊：

●何故自殺

西人某：不知所因何故：於前日下午五時：希圖自殺：爲警長參魯氏察覺：將他施救：今午府堂待訊：

●潮婦被人刺傷

潮婦某氏：昨日下午五時許：在金吉律三十三號又十四屋內：被同籍男子洪春和：以刀將他刺傷頭部額際：雖婦喊捕：隣人聞聲驟至：將該兇犯拘之以去：控之于案：今午府堂待訊：

●竊匪就捕

潮人林茂基．寓吉株巴轄：前曾赴捕房報稱：上月廿五日失去現銀一千九百五十元：疑爲一同稱人與今被所究：嗣由偵探差將該犯拘獲：歸案究辦云：

●紅煙何來

有某暗差：在酒倫區域偵動：見一形迹可疑之華人胡亞張：手攜有紅煙廿一包：因詢以此物何來：胡無詞以對：遂將他拘控案：今午府堂待訊：

●盜竊樹乳被執

華人郭振坤．鄭武林：因竊去某大公司之樹乳片六十二箱：値銀七千餘元：被差拘控于案：據該兩被告供稱：且有其他陳基慶：黃可二人爲之輔助者云云：聞今已將陳黃二人拘獲：一並訟案究辦：結果如何：有聞再誌：

來件

●代郵

廉新學校正副總理陳仁甫古實根先生公鑒：叻報通訊欄答覆之函：旣經領悉．竊廉校爲嘉應五屬人士所倡建：開辦迄今：二十餘年：費盡無數精神：耗去無數金錢：始克有今日之概況．斷不容含有黨派色彩之徒：攙雜其中：以貽害於百年眞純潔之學子：先生等熱心教育：愛護廉校：定不須敝會同人曉匕無謂之饒舌也：又敝會是擁護法樣區同鄉所組織總會：設在檳城檳榔律七九八門牌：星洲通訊處：設在柑港三四〇卽南洋檳榔同鄉會：此致　南洋檳榔同鄉會長蕭志平啓：民國十六年十二月十三日

●招租廣告

啟號在大坡珀玛後門牌七號今欲將樓下全座出租極合貨倉或九八生意之用尾內光線透明地方面積深闊門面形式尤壯觀如要租者請到敝號磋商屋稅自當格外從廉以表歡迎之微意此布

●工部局通告

▲爲招人建造公衆廁所事…

爲通告事啓者本局現擬招人投也倫營拉以萊市建造公衆廁所一座投票函件須於十二月廿一日午前投交本局秘書處須附及投票格式可以繳費五十元按櫃金收條向本局測繪處索圖及取用該按櫃金於投呈正式投票時卽可如數收還

本局委員對於投票有權取之全權非必價格最低或任何一張投票卽可望入選也此布

民國十六年十二月十三日　工部局秘書馬維遜啓

○文律中華商會第六屆職員一覽表

正總理一名　李春盛號李梓藩
副總理一名　順成興號湯文鐘
財政員一名　協福成號陳金東（金鎊）
司理員一名　陳有昌號陳學揚
查賬員二名　陳順發號陳捷富　郭春興號郭礽有
協理員四名　祈興號　義興棧　振豐號　順成發
評議員十四名　永茂號　有盛號　新壽棧　裕合號　南山富　義昌號　七寶號　永全記　川記號　祈協發　恒德號　泉源號　方記號　劉東蔚

民國十六年十二月十三日

○五百大元之賞格

啓者兹論各色人等若能將一九二七年十二月十號由某大號於星洲港內運往津宜律十條石樹膠園印有（*South Malay Rubber Estate*）記號之樹膠片六十二箱（三百三十四號至三百九十五號）通報拘導因而尋獲者卽賞以叻洋五百大元備銀以待決不食言通信可交叻報館信箱三六九號便妥此佈

民國十六年十二月十三日

●椰園出售

啓者兹有柔佛之椰園一千六百英畝有八百四十英畝已在生產茲欲出售各界欲購者請與新嘉坡伊賽公司接洽可也此布

EVATT & Co.
Singapore

民國十六年十二月十三日

○敬告知交

陳君矜足聞之永春人平生忠厚可風不幸於陰歷九月廿七日逝世停柩正宅茲聞其喪家已擇定陰歷十二月初二日十點鐘出殯由丕羅加什車站發引運回祖國凡諸世族戚友誼屆期務望蒞往執紼是盼

民國十六年十二月七日　鄭俊多　任育超　陳□卿　合科山　同啓

LAT PAU PRESS LTD.

ESTABLISHED 1880.

The Unbeaten Printers & Stationers in the Town

PHONE 1164.

每枝香烟之末端均用純潔之輭木樹之外皮包妥價格相宜人人皆能購置

每包香烟十枝　價銀陸占

煙端係用純潔之輭木樹皮包鑲

煙端係用純潔輭木樹皮包鑲

請試吸象標紅包頭香煙

〔奇異立止頭痛餅〕

頭痛一症其病源各有不同其痛形狀亦各有不一有隱隱作痛如刺鑽者有暈眩重脹偏左偏右者考其源因大概爲用腦力過度或由飲食不化或膽汁不和或夜少安睡或有月信不調或大便不通或氣滯不宜或婦女體弱等症連刺激腦部因而作病如興營酸痛頭部偏痛牙齦浮痛耳門臚痛四肢風痛皆由血液變常腦系受刺激而致凡患此種種頭痛皆可服惠斯民奇異立止頭痛餅退熱靈効非常

价目每盒三角每打三元

德國惠斯民藥廠披露

上列瑞昌藥行光明眼科聖藥及通治水商標以蒙准英政府在叻[illegible]森美蘭霹靂柔佛及馬來聯邦各埠註冊在石叻大馬路二百八十七號會豐商店總發售別人[illegible]等不得冒牧一經查出定當以法律究治決無寬貸

石叻大馬路一百八十七號會豐商店啓

吉隆坡鴻圖大酒店 蘇丹街門牌四十七至四十九號

The Colonial Restaurant.

No. 47 & 49. Sultan Street.

Kuala Lumpur.

馬來半島中之最適宜士商紳往來旅寓莫如本旅館房舍清潔每房鐵牀二張電風扇悉皆咸宜食殽則中西兼備案式新鮮侍役配足一呼即至價格從廉 諸君光顧備極歡迎

司理人C炳星啓

中華民國十六年十二月一日

○星洲南洋江夏堂啓事

本堂經于去年購成本坡廈門街門牌八十六號序樓全座三進爲堂所地點適中觀瞻頗壯近將擧行進主懸像等事但需費尙鉅非藉諸族親群策群力不爲功所有前認捐未交及交未淸楚間猶有未認捐者爲數尙多此十六晚開叢事會當場推擧黃宗舟黃有鐘黃大起黃鼎標黃譯昌黃鼓初黃碧卿黃維榮等爲募捐收捐員茲已訂于本月廿一日出發捐冊係用本堂正式鈐部書有正印收據係用雙連票經財政黃鍋符簽名蓋正印並入數印部及收捐員簽名爲憑深望本坡外埠 族親先生對於募捐收捐員到時未捐者請踴躍捐輸或熱心附力介紹已捐者或加捐請照數 惠交擊回收條俾得早淸手續俾于刊行徵信錄是爲至禱

星洲南洋江夏堂董事部公啓

△買賃船隻須知

啓者本行代辦澳大利暨聯合帝國各種汽船及摩托船外洋輪船并專賃船隻事務如蒙惠顧請移玉至新嘉坡畢麥利路十六號本公司內接洽可也此佈

新嘉坡船務有限公司啓

The Singapore Shipchandlery Co., Ltd.
No 16, Battery Road,
Singapore.

一九二七年十一月十八日

式週紀念
高麗參大減價三十天

開張二週年紀念大減價三十天 △外埠函購郵費免收

本號開張以來仰蒙士商各界光臨辱承贊譽價廉物眞不勝歉幸感切之至近者自高麗國已到埠正老山高麗參及參精膏各種今者特於星洲開張二週紀念大減價三十天所沽價特廉各界惠顧盛意如蒙參觀尤所歡迎特佈

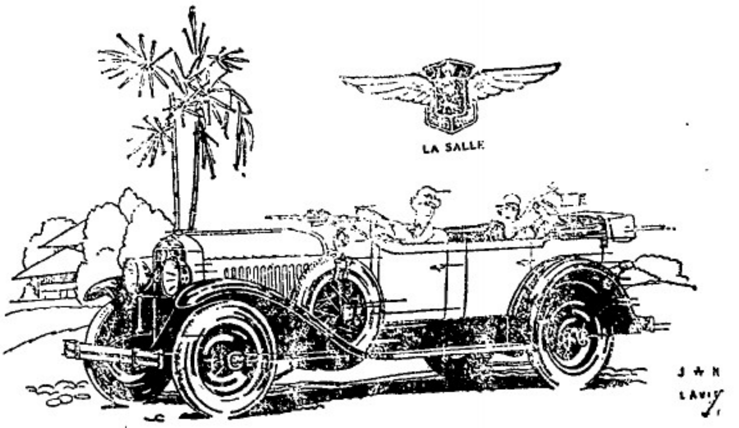
△玆將各貨減沽價值列表於左

正老山參山牌 高麗佛手參（高麗金山產）		原價每斤百三十七元 每兩九元	減價每斤百十六元 每兩七元六角
同 原料高麗參	天字十五支庄	原價每斤九十一元 每兩六元	減價每斤七十七元五角 每兩五元二角
同	天字二十支庄	原價每斤七十六元 每兩五元	減價每斤六十四元五角 每兩四元二角
同	天字三十支庄	原價每斤五十七元 每兩三元八角	減價每斤四十八元 每兩三元二角
同	天字八十支庄	原價每斤三十八元 每兩二元五角	減價每斤三十二元 每兩二元二角
同	天字太鬚	原價每斤二十二元 每兩一元五角	減價每斤十八元 每兩一元二角
同	天字細鬚	原價每斤十九元 每兩一元三角	減價每斤十六元 每兩一元
正老山 正太極標高麗參膏	五格冷入	原價每打廿七元五角 每盒二元五角	減價每打二十二元 每盒二元
同	十格冷入	原價每打五十二元八角 每盒四元八角	減價每打四十二元二角 每盒三元八角
同	廿格冷入	原價每打九十九元 每盒九元	減價每打七十九元 每盒七元二角
正老山 正參花牌精製高麗參精	五格冷入	原價每打四十四元 每盒四元	減價每打三十五元二角 每盒三元二角
同	十格冷入	原價每打八十二元五角 每盒七元五角	減價每打六十六元 每盒六元
同	廿格冷入	原價每打百五十四元 每盒十四元	減價每打百二十二元 每盒十一元二角

民國十六年十一月廿八日

星洲小坡三馬路門牌七號 電話三二四號 高麗物產公司謹啓

LA SALLE



◉然那勝摩托的製造品

▲拉蘇汽車

拉蘇汽車輕快敏捷實力優越光耀奪目發明表示其最新之摩托車款式也製造者曾以高等之態度配置此車尤足令人駭嘆至其機件構造之爲精均可於各處之路上見之

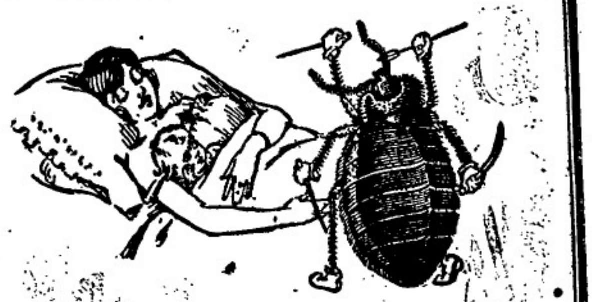
馬來由惟一代理人
檳城　怡保
吉隆坡　芙蓉
馬六甲　新加坡
婆羅摩托有限公司

Sole Agents for Malaya:

BORNEO MOTORS, LTD.

Singapore　Malacca　Seremban　Kuala Lumpur　Ipoh　Penang

A GENERAL MOTORS PRODUCT



△睡時之恐怖

此被褥可厭之臭虫日間則藏匿於褥疊之內入夜則偷偷而出覓食於人矣欲防備此種危險於先前請用弗力即可滅之且能驅除屋中一切之虫類

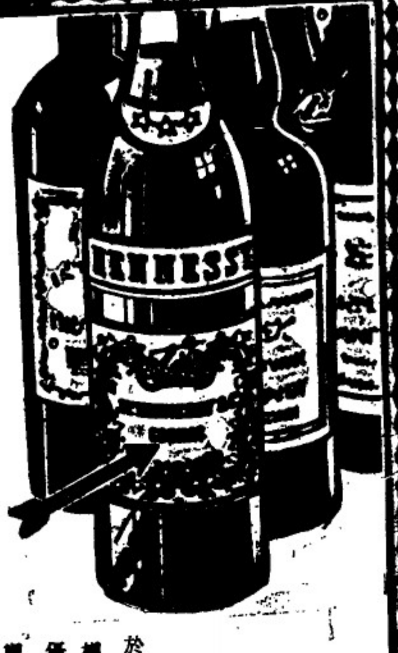
用「弗力」清除屋中之油虫蟻蒼蠅虱蚊臭虫等用後數分鐘即可見効并可撲滅被等之卵以絕後患「弗力」亦運用極易爲衣服之保障品絕無損壞之虞此著名「弗刀」各處均有出售

Distributed by
Wm. Jacks. & Co. Singapore & Kuala Lumpur
McAlister & Co Ltd., Penang—Ipoh

驅除蠅蚊蟻臭虫油虫蝨蚤等虫類

▲購酒以前請注意樽上(谷列)英字 (二)

於購買萬蘭池酒時務須注意樽上有無(谷列)英字世界最優良之萬蘭池酒乃於谷列城製釀以該處之地土天氣甚宜



用作釀酒所提之種植及其種植家之經驗乃本諸祖傳是以製出之酒萬無能仿效也

注意樽上(谷列)英字所有(興喜施)萬蘭池樽上均有該字註明

興喜施萬蘭池乃由法國政府担保確係由谷列製成

興喜施萬蘭池各處皆有出售

BY APPOINTMENT

新嘉坡衣箭街門牌十一號　總代理　同記　電話九百八十五號

註冊商標

AJI-NO-MOTO
(Savoury Salt)

美味不在器具和材料

蒸飪所使的器具無論如何粗糙，所用的材料無論如何平常、只要在菜裏一加「味の素」便成珍味就是一碗素菜也比一桌酒席還强呢、

文化飯菜館文化家庭必需品

調味精粉

味の素

(味之素)

◉陳暢茂啓事

啓者鄙人於壬戌年與許赫乳及陳琬然合資開張之號沙人袁由即日起已將此職辭退一切呀囉擱沙字及所存丹利等欵經當公親孫雙仔潘光昌二君面前退清此後各無關係特此登報聲明此佈

民國十六年十一月十日 啓

〇工部局函達芋菜園地方遷舊墓四十一穴之期限

本會館前承華民政務司函開工部局議在中峇壩（即芋菜園）起遷舊墓三十七穴等情當經據情登報已於十月十五號傳單佈覆並其鳳華人禮俗請爲寬限沙等件准工檢拾骸骨按照舊穴之碑梟移葬大巴窰工部局之墓場由本會館派員監工辦理幷得草率經蒙允准在案茲又接到工部局函開另有四十一穴與之連接亦在應遷之列並已插有紅旗爲記由其親屬認明報知自行起遷否則仍照前例辦理現經本會館派員覆查墓穴計陳姓二十五蘇方周侯四姓各二李林黃曾王楊何七姓各一無碑記者一合願通告俾各親屬前往認明報知本會館當代轉請准其自行遷葬由登報後限一個月如不照報即由本會館會同工部局照禮拾骸遷葬於大巴窰工部局墓場以妥旅魂此佈

第一次三十七墓穴碑字列左

桃 許門邱氏 男得時
東 鄭楊公墓 男和裕 男文軟
店 許門陳氏 男山眞 男山貢
白 王公之墓 男永帹
灣 徐門邱氏 男炎泉 男月水
雲 楊公墓 男瑞太 男主太
鵠 圳 陳公墓 男振吉
美 仁山何公墓 男平河
程
●●此穴無牌

鄭 楊公墓 男傳授
店
盧門陳氏 男金聲
鄭 楊門周氏 男大觀
店
永 陳門許氏 男合能
春
前 貞忠謝公墓 男隆全 男隆保
宅
桃 許公墓 男榮山 男榮順
東
金 周公墓 男長順 男長櫃
沙
桃 許門邱氏 男崇功
東

鄭 楊門陳氏 男明水
店
白 王門陳氏 女得恩 女得田
灣 楊門陳氏 孫天來
鳳 何公墓 男平水
程
內 周門邱氏
坑
鑾 智謙陳公 許瀾人墓
井 男延泉 男延水
雲 瀾直陳公墓
淪
鄭 楊公墓 男明水
店
邱門楊氏 男而和

鄭 楊公墓 男振祥
店
桃 許門陳氏 男長生
東
許公墓 男金聲

南 楊門陳氏 男華西
靖
雲 陳門胡氏 男清發
淪
鄭 楊門陳氏 男文勳
店

桃 許門邱氏 男金聲
東
胡氏墓 男女
馬
●●此穴無牌
●●此穴無牌

第二次四十一墓穴碑字列左

赤 陳門林氏 男河水
嶺
安 陳公墓
溪
安 陳門郭氏
溪
安 陳公墓 男貴
溪
后 侯公墓
坑
陳門侯氏 男水雲
安 陳公墓 男寶珠 男寶樂
溪
內 周公墓 男錦泰
坑
羅 陳公墓 男長慶 男慶南
洋
赤 陳門蔡氏 男瑞林
嶺
文 方門陳氏 ▲永芳
美
錦 林公墓 ▲贊金 贊坤
里
赤 陳公墓
嶺
陳門曾氏 ▲長安 長祥
羅 陳公墓 ▲永安 永生
洋

陳氏女墓
赤 陳門王氏 男天昭
嶺
羅 陳公墓 男長山 男長安
洋
石 李門陳氏 男再貞
倉
白 王公墓 男宗禮 男文仲
礦
羅 陳門墓 男長慶 男慶南
洋
赤 陳公墓 男天昭
嶺
文 方公墓 ▲永源
美
安 陳公墓 ▲規全
溪
華 何門陳氏
山
安 陳公墓 ▲永雲
邑
無碑一
安 陳公墓
溪
▲代男

雲 蘇公墓 男瑞安 男瑞仁
舒
赤 陳公墓 男河南 男河水
嶺
安 陳門李氏 男大順
溪
株 黃門陳氏 男瑞南
頭
后 侯門陳氏 男其昌
坑
福 陳門墓 男瑞周
羅 陳公墓
洋
雲 楊門李氏 男義德 男義興
砂
蔡門裴氏
羅 陳公墓 ▲天祿
洋
西 甘公墓 ▲文瑞 文發
山
羅 陳公墓 ▲瑞魚
洋
內 周門蘇氏 ▲元青 慶宜
坑

民國十六年十二月八日 新嘉坡福建會館公啓

時裝武術義俠偉大影片

少林寺

方世玉打擂台

歡迎各界租賃

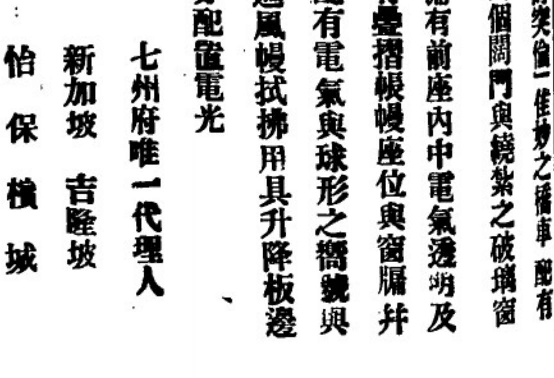
通訊處
星洲大坡
羅敏申律
老巴殺口
振源豐號轉

梭羅東亞影片公司佈

112-H.P. CITROEN B 14

五人座詩突輪轎車

十二又一馬力R十四



及五個安適之樹膠外車輪

一詩突倫佳妙之轎車配有四個闊門與繞紮之破璃窗備有前座內中電氣透明及有疊摺幔幔座位與窗牖幷配有電氣與球形之嚮號與遮風幔拭拂用具升降板邊亦配置電光

七州府唯一代理人
新加坡 吉隆坡
怡保 檳城

成豐有限公司啓

Sole Agents S.S. & F.M.S.

EASTERN AUTO CO., LTD.

Singapore K. Lumpur, Ipoh & Penang,

廣東

◎黃紹雄致汪精衛書

▲痛陳粵變經過…
▲請申黨國正義…

上海上月二十三日函云：駐粵桂軍黃紹雄在粵：突遭廣州事變：黃氏險罹不測：僅以身免：於本月十九日特派張任民爲代表　攜函來滬：面呈汪精衛氏：昨張氏業已抵滬　函內歷訴粵變險惡：請申正義：以救黨國：原函如下：

汪主席鈞鑒：廿七晨廣州事變：口號佈告：皆以紹雄個人爲攻擊目標：尤以迫走汪主席：或與李主席・覇佔廣東：爲罪狀之最大者：紹雄對鈞座雖相從日淺：而服從欽佩：實無時或已：今忽得此罪名：實爲何任之極：至於覇佔廣東：則前此討伐共逆：雖統率各軍：對廣東之政治黨務：並無絲毫之參與：共逆平後：即電解除代行總指揮職務：班師回桂：適討唐事起　奉令留兵五團：㘴發湘省後：雖奉臨時軍委會任命爲北路軍總指揮：但始終未到職：唐下野：前方桂軍：即擬調回：此語在鈞座面前：與任潮先生談及：諒尚聰見：桂軍四月閒下粵：奉司令命：求助三團之餉：每月不過八萬九千元，加以作戰臨時費：每月不過十九萬餘元：皆有案可稽：桂省財政：素極不豐：抵粵後：桂省防軍：因餉添加：故有三團防費之請求，曾經聲明：班師回桂：即行停止：桂軍下粵：都隊入團：僅一團粵餉：餘皆桂餉：覇佔是否即此：總之：紹雄不幸：因瀕留粵將年：適因共黨作亂，奉令負軍事討伐任務：亦止於最短期間一個月：其他亦僅少數出席政治分會會議：對於廣東省民政財政：未曾干預一事：對於黨務：更完全不知：舍此之外：所謂覇佔：不知更有何所指：當領二方面軍回粵之初：紹雄實抱有無限之希望：將廣東之軍事政治黨務：與粵中同志合作：認眞整頓：使廣東成爲根據地之模範：抵步之初：與曹在粵各軍不無相同之點：紹雄從中斡旋・故有臨時軍委會之組織：滿謂從此干戈爲玉帛・其他重大問題：不難取決於第四次中央全體會議：歷次皆有文電發表・先生回粵：聞召卽來：卽於次晚：幾罹不測之禍：復被不美之名：此中經過實情：任潮先生當能証明：桂軍在粵：以任務之關係時時行動無定都市：無一時之駐定：肇事之日：在穗城者僅辦事處及紹雄私宅之衛兵數十名被繳械・其餘皆到達湘邊：共爲任潮所部粵軍：及其他各軍：黃埔軍校皆名於黃某軍隊：實爲雄夢想不到：用意所在：不可得知　雄在粵自問無愧：苟平日稍有打倒之根語早卽離去：何敢居於虎口：以生命爲見殿・今竟罹此罪名：幾遭不測：并及於任潮先生之私宅：軍部軍隊學校及其友戚：人心叵測：一至于此：同志尙可以誠相見乎：此不獨爲紹雄個人悲：實爲黨國前途哭：先生爲黨國領袖：必能申此正義也：黨國前途：糾紛至此：第四次全體會：實無解決之樞紐：深恐因此而牽動不能開會：故申訴之餘：尙望鈞座努力達成議會：俾各種糾紛：得以解決：不獨紹雄個人幸也：悲憤陳詞　語多戇直：請爲原諒：此致崇的敬禮：黃紹雄叩啓：

◎第四軍重組兵站之所聞

第四軍日前凱旋抵粵後：業令該軍兵站：將原設六個分站撤銷：分別收束：所有第四第五第六三分站・業已結束完妥：實行取銷：近聞該軍部以各方軍事尙未停頓：誠恐將有出發遠征任務：特令將第一二三各分站：暫行保留：派林維基主任站務：從新改組：卽在東堤三馬路設處辦公云：

◎政治分會致范方陳要電

十九日政治分會致電范方兩軍長陳師長電云：韶關樂昌坪石探送范軍長石生：方軍長鼎英：汕頭陳師長濟棠均鑒：據陳委員公博提議：請加委黃琪翔朱暉日范石生方鼎英陳濟棠馮祝萬爲臨時軍事委員會委員：在李主席未回粵以前．由張參謀長發奎暫行代理主席案：當經本會第七十一次會議議決通過在案：除分函外：特錄案電會照：政治分會廣州分會印：

◎總工會惠州會舘被拋炸彈

十九夕九時許　豐寧路廣東總工會內：忽有匪徒拋擲炸彈一枚入會：査當時該彈落在鐵閘內左門口猛下爆發：隆然一聲：響震遠近．當時崗警彭德聞耗馳至：見該會濃烟迷目　知係匪徒擲擲炸彈：卽四出追緝：已不知去向：祇得叫該會開門協同査察：見碼墻被炸去一穴：幸無傷人：遂卽將會內雜役彭東一名：帶返三區分署詢問：據彭稱會內向係雜役四人在內睡夜：當時各人均已入睡：聞聲方醒：實不知匪徒由何而來云：區署以該匪竟敢乘夜擲擲炸彈：希圖兇殘不法：亦卽備文報局査緝：又同時五區二分署段內東堤惠州會舘內：亦被有短衣匪擲擲炸彈一枚入內：隆然作巨響：後卽烟燄飛騰：該號商團保安隊卽協崗警査緝兇匪：已無踪影：聞彈係屬啞彈：故無傷人：事後卽由警報區呈局査緝云：

◎政變後之黃埔軍校

黃埔政治學校．自委出楊樹松爲該校教育長後：除自行離職之教員外：其餘一律照舊供職：惟預科學生於政變私自逃走者：不下六七百人：現該校爲防範學生私逃起見：將分駐魚珠之預科學生：一律遷回黃埔本校：據該處自學生遷移後：土匪異常猖獗：連日發生擄刧案多起：如新洲墟行輪船：白日竟在軍校前：被匪擄刼：廿六號十時許：又有匪黨三四十人：分乘小艇：向軍校前河面灣泊之日本輪行刼：該輪不及防備：遂被匪徒擊輪攜上擄刧：聞失贓頗巨：並傷斃日人一名云：

◎武裝團體訓練所幸獲保留

廣東武裝團體訓練養成所：係由李濟深一手創辦：該所學員不下千人：對於訓練教授：雖爲期甚短：惟學習程序：亦不亞黃埔學生：將來畢業：亦中下級幹部人材也：此次粵局變化：粵黃初擬下令解散該所．後得某要人力爲保留：謂該校雖屬於李濟深創辦：惟該所學員：日間學習：而且李氏辦該所意旨：不過係造就將來改組各屬鄉民團基本人材而已：廣東各屬民團：不下十數萬人：倘組織起來：寔爲政府一大助力云：粵黃遂徇某人之請：決意呈存：惟祇將該所總校官何彤更換：其餘所有職教員：一律照舊上課：現已委出軍委會軍務處吳𦖁爲該所所長：并將日前撥與該所演之步槍數百桿：一律繳回，現祇留回殘廢槍枝數十桿　及不合用之水機關槍兩挺：七生半迫擊砲二尊：手機關槍兩枝而已：

◎學生逐校長之慣聞

省立工業專門學校：學生對於該校當局：深致不滿：特于十一月廿九日開全體大會：議決發表宣言：驅逐鄧張兩人：其宣言內容：約分（一）破壞學校系統：擾亂學校組織：（二）欺瞞政府：陷害同學：（三）欺騙政府：包辦校長：（四）破壞青年運動：（五）破壞工專改大：阻礙建設：（六）壓辱同學：威迫訓育主任六點云：

續訊云：工業專門學校全體學生：近因反對學校當局張鄧兩人．節經呈省教育廳：要求撤換：尙未達目的：昨卅日：特由學生方面舉行罷課：組織請願團．分赴省政府教育廳請願：尅日下令撤革張鄧兩人：業經許廳長飭廳候解決：是日各學生請願學：卽列隊巡行各馬路：并以白旗前導：大書（工專學生驅逐張鄧兩學閥請願巡行）云：

◎廣告

爲剴告事照得凡有販賣分派或在公衆處陳列關於有傷風化及淫褻之書籍單件圖畫等　政府本有法律將其控告處罰查實近來世風漸頹每以宣傳新文化爲詞將種種淫褻之書籍刊載販賣於市上此種行爲殊屬風化有干禁例茲特再爲出示警告各書坊及各色人等知悉此後所有淫褻之書籍一概不得陳列販賣及分派務要懍遵倘有故意干違定行究辦切切此佈

新嘉坡三州府華民政務司示

大英一千九百廿七年十一月十號　李川

葉奇可止咳丹

藥非奇藥　何須藥
醫不可醫　始是醫

咳之爲病　可輕可易　不論其爲初咳久咳僉謂肺五臟五臟　皆而有之　又何致因誤藥而變作內傷乎　奇可對於醫病一門　誰不敢有特能手　惟廿年閱歷　約論眞傳　經諸平日診症經驗如何　遠亦諸君之所知也　於是將平時經驗之秀製成此止咳丹　凡屬新咳久咳　寒咳傷風熱咳乾咳痰咳等症　俱見驗極速　又不寒不燥　諸病可服　加以本號售藥多年久已馳遠名聲　凌着諸君請卽試之每盒五角每打五元並誠以藥劑極精緻美麗
外埠附信代買各藥極便捷

●●●●●●●
患皮膚病者速試之

此乃奇可妙傳心之藥
專名皮膚水專治各種皮膚血熱濕熱癬癩疥瘡經年不愈之濕粒瘡癢症退一分錢止癢不汚衣裳五角二角半

葉奇可最著名的調胃丹瀉藥
理酒各可保十年不病
酒毒之不是害非過於醫烈過於過暖惟此調胃丹係寄其中用去濕滯清血毒凡不壯痛凡手足困倦疲勞未清皮膚癩癢血燥濕冬大便結婦女白帶經期痛等症最後將外帶神奇可月服四次減去許多毛病不忌水與別不同入口不苦每裝盒價二角可五六次用每打二元

始創頭痛散用膠片
頭痛散一物如何方得優勝者於本號所制成之傳發便將其頭而易見者爲諸君言之此散功少功效其藥止一分六錢而見功到快過別家二分七錢之藥本號始創用膠片包散而藥又始稍效對也散治台牙痛不寒不燥諸君試之便知其優勝也每包七占每打七角

我欲諸君知黃金油好處
比黃金油專治牙痛肚痛嘔吐風痰閉塞人事不醒臨風濕精疥瘡癩癩瘡科等症派居家行船救急之藥比之別家祇有薄荷味香大不相同價三分半二角可搽可食

代理處
牛車水福安號　吉寧街太和　二馬路
豬仔寮　南司藥　吊橋頭古友軒印務
丹容百家杏春和　吉隆坡夾街光明公司

葉奇可專治咳嗽肺癆吐血婦科等症

◎◎◎◎◎◎◎
紅花油白樹油貨眞可保
紅花油白樹油最多混充誤人本號貨眞價實不賣假貨

店在海山街四十六號葉奇可

FLETCHER TRADING CO., LTD.

[Incorporated in F.M.S.]

10 Raffles Chambers Singapore

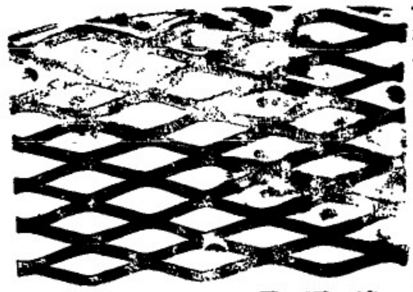
Telephone 4503

◁ 進明洋行 ▷

本行專辦環球銅鐵器具 樹膠園用品 礦場器皿 鐵廠乳廠鋸廠用品 建造材料 白墨 水喉 烏火 鐵鋼 鉛網 銅網 鐵釘 工字鐵 人字鐵或角鐵 灰瓦 臭水 漆油 皮帶 鐵索 迫鐵 礦炭 白蠟油 花尿 鐵路 泥斗 白磚 鐵廚 斧頭 馬標鋼頭等等貨行

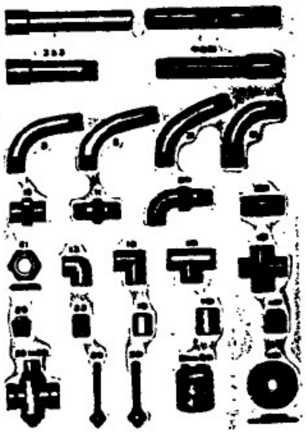
銅線網及雞罩沙屋網

無論何種號頭均便



英國最出名製造廠

鐵網



毛通水喉紅白烏瓶全

鐵盤架雞塒球標洋磅不但可以秤斤數或英數且有英文磅能使用者一目明白兼有大小號聯購者自選

總行在吉隆坡　英行在白明咸

支行　芙蓉　怡保　巴生埠　馬六甲

石叻寫字樓在土庫街端葛士土庫樓下十號電話四五〇三

四七一一號

果朗香水

(男人亦合用之)

身體強健之人若於沐浴時加入四七一一號香水數滴於浴盤中而用之更可令全仰慕用後人無香水之異味

自一七九二年迄今此項香水已成人人勝用之化裝品新爲認明樽上之蓋與金色之商標方能判別其眞僞也

No. 4711. Eau de Cologne

遠東與印度之代理人星洲友連大樓內拉勃吧爵公司啓

Representative for the Far East and India: Robert Elgn, Hongkong Bank Chambers SINGAPORE

業有一萬七千位名醫之介紹

飲用文家宜以規復爾之健康 (三)

日用二三杯然後試觀其功効之大此酒能令周身強健增進血量規復精神而令爾感覺新生機與氣力

業有一萬七千位名醫介紹而採用此酒

當爾神虧氣弱之際應即飲文家宜試觀其補身復元之大功効

務須購飲文家宜酒認明樽上之商標與名稱各藥房酒庄均有出賣

WINCARNIS

"The Wine of Life."

Sole Agents for Malaya :—

Huttenbach Lazarus & Sons, Ltd.

[INCORPORATED IN THE S.S.]

Singapore Penang, Ipoh & Kuala Lupumr.

▲大大大嬰孩萬金粉

大大大嬰孩萬金粉爲專治嬰兒出胎內及孩童積疾病之家用良藥能使嬰兒及孩童享平安之快樂其功效可謂世無其匹（一大大）三字爲此藥之智慧之保證擔保其中無大劑切勿購服之慎請合議任何藥有害及不論之成分此粉世所已爲常用之藥時巳久其銷數大有一日千里之勢故此是藥販之倍價矣

嬰兒落地一切疾病及及嬰兒疾病皆由腸胃失於調理大六大嬰孩萬金粉能使腸胃消化及嬰兒消化不良症最爲有效消風（驅風）大便閉結胃氣腹痛 食不消化 肚腹漲滿 傷風夾熱面色青黃 夜不睡多啼腹瀉 熱氣嘔吐 千腸屁 腸爛

新炎以及嬰兒出牙期發熱嘔等症大六六嬰孩萬金粉業已數萬多數有病及煩易於啼哭之嬰兒此粉功能使之大寶使嬰兒安然入睡嬰兒之大便一瀉青白之綠色實即以此粉治之以昇生他種危險之纏害多數用過此粉嬰孩之父母知其功效之大而其作用實可信及有益故均宣言（大大大嬰孩萬金粉其價值如金之寶貴也）

本埠藥房均有出售每包一角大占

本埠代理處

廣安和 何長春

泰生和 萬泰和

廣泰和 ……

■龍溪財政處催收借款

▲龍溪縣商會發出傳單集會……

龍溪縣商會：因前允財政處：代向各途商借款一事：至今未能歸數收繳：日來奉經財政處函催：帶特定於昨日下午一時：召集各途商開會：表決：經於某日發出傳單如下：

逕啟者案准財政處函開：案查此次特派員：會同龍溪警鄉長：在商會邀集與各途商借款：原因軍隊迫切：移撥軍餉之舉：現在當時多日：尚未清繳：殊屬不成事體：該借款既經當面宣佈：由屠宰稅及糖捐兩項：以爲抵押：并經當衆擧財廳核准：自可按月撥還：無可猶疑：特再函達貴會長查照：務希轉知各該途商：并催從速清繳：以憑結束：勿再觀望等由前來：查此次借款：原以屠宰稅及糖捐爲抵押：如能繳清：目下即可收回撥還：現各途商陸續交付者：雖不乏人：而觀望不交者：尚居多數：未免有礙全局：准函前由：訂於本月二日下午一時：開會表決：是否於三日內措齊交會：業繳領回屠宰稅及糖捐支付單：否則當將未繳各途：開列送處催收：庶免延誤：務希準時蒞會：切盼等語云云：

■風起雲湧之泉永民團

上月十七日廈門通訊：十一軍將南下時：以人地生疏：對土軍不擇從去劣：故由福建軍事廳委任蔡望山爲泉永二屬民團綏靖特派員：戴金華郭其祥爲泉永二屬民團編綏委員：蔡望山經隨十一軍從陸南下：現已至莆田：戴金華今日將由廈入泉：郭其祥則先日偕同劉晉民（前廈總工會主任）冒險進入永泉西南：組織民團：并聯絡蓬壺林邦達：達埔林妙慶：擔九賊軍之後方：故九部搖動：於六日永春之爲海軍林壽國：及湖洋民團攻入：尤賊軍敗奔西向：現與西向民團在激戰中：惠安方面：十六日亦開始攻擊：海軍之汪連明爲嚮導：與郭鳳部接觸：戰約數小時：郭部不支：紛退入泉：泉城新編軍頭目：急開會議：即議決退守安溪：并先調回安海守軍：連夜從泉安汽車運泉：由泉而退安溪：臨去時泉城夜有各機關現款：搜去一空：又捕去人力車夫及鄉所民百人：以充挑夫：十七日下午退盡：十八晨方由民團謝傑入城：而安海亦歸陳昇：金井石獅歸吳非放：南安歸王振南：此數人皆堅民團旗幟：前許卓然之部下也：此次許氏並未出面：但內幕主持：甚得其力：即人謂後台老板也：

■呈請收回同善堂公產

廈訊：市黨部昨函清理同善堂委員會云：敬啓者：案據廈門清理財產委員會：函稱：茲查同善堂產業兩間：一在高井欄：現被競存學校佔爲校舍：一在魁星河：現被衛生局：佔爲局所：經先後函請貴會轉咨司令部交涉收回：交與同善堂管理：以重公款等情：據此：除前已據情轉請司令部：飭追外：專函公產：必須收回：相應函請貴會：根據提出：向競存學校：及衛生局：嚴重交涉：尅日追回：照章管理：以重公產：並將辦理情形：見覆爲荷：（下略）：

■同安各界歡迎十一軍代表之盛況

廈訊：第十一軍代表林某關某兩人：日前自省抵廈：與海軍商酌之後：即赴同安　頃查赴同者又是關某：而非林某：並聞氏係自飛安輪船以往：九日抵同安來客稱：關代表七日午前十時抵同安之東頭埔：葉文良親率軍隊百餘人：至車路局（在東頭埔）迎迓：軍隊均舉槍行禮：葉氏早已預備特別汽車：軍隊僅三十餘人：分乘普通汽車後隨：餘者仍當防東頭埔：至縣署站關氏始落車：偕葉經西街入大西門：寓舊協鎮府內之葉文良舊部：至關抵同之爲鎮葉軍：抑有其他任務：此時尚不得而知也：又據同城紳界消息：葉文良歸十一軍與海軍收編之消息互傳：外人實難得知眞相：但兩說均言之成理：茲並紀如下：甲說謂葉係歸海軍改編海軍任葉文良爲本團團長：葉定國葉定勝均退職：蓋葉定國表示不歸海軍：其意與葉文良相左：但定國蒲田一役：實力喪盡：今同之軍其俱葉文良所部：定勝雖尚有百餘保安隊：亦非文良之敵：故亦併歸文隆指揮：海軍乃以文隆爲補充團長：定國定勝兄弟兩人：退職賦閒云云：乙說則謂葉定國恨海軍實甚：故合海軍而向十一軍接洽歸編之事：同安來客所稱：多証明甲說爲實：且云定國已退職：但十一軍代表赴同：恐乙說亦非無因也軍姑並錄之：其究竟待切實調查再續：

■陳昆部隊被高郭繳械

▲陳於十一日來廈　▲將派人赴省陳訴

廈訊：安溶鹽務緝私家隊陳昆部：十日早被高郭派兵：圍攻繳械一事：茲探得詳情如下：一、高義九日：派安海黃某楊某二人爲代表：到東石緝私團部：與陳昆接洽收編事：陳謂二代表曰：彼係屬緝私：不願意與何軍隊發生關係：二代表曾同陳說：陳並設筵招待：黃楊席散：興辭而去：不意是晚高義乃命洪英：領帶郭師軍隊二百餘名：圍攻陳部駐屯下鄉之陳團：陳部不及防接被繳械十四枝：查當時陳部被打數人：又鼓鄉鄉民一人：年約五十餘歲：鼓鄉人因在睡夢中：開窗探視：即從外飛來：由胸部穿過：立時斃命：嗣後蕭下陳連：得東石陳救援：郭部軍隊復被陳擊退：不意留守東石之軍隊：（係前福建義和舊部）：蔣時所部三十餘內變：乃收軍：召集所部：現在東石原有電船：件雇帆船兩隻：裝運陳之軍隊：退往石井：現之軍隊退守黃山：而鹽區警爲高郭所佔：陳昆本人十二日來廈：聞擬函電：及派人赴省陳訴云：

■張貞回閩說又起

第四獨立師師長張貞之，或傳將率隊回閩，或說暫時不能實現：究之屬：尚未可知：惟據十日由上海開廈之江蘇輪船：有張之弟井張化水搭該船來廈：據云係革命軍張師長駐滬之參謀：且云張師之回閩：大約不日可以實現，所云如是：未卜是否尚待證實：又訊：國民革命軍第四獨立師長張貞其所部係駐在杭州：日前曾派代表林某等來廈：取締各屬軍隊：昨該代表：電達杭州張之師部：報告收編經過情形：聞該代表係住在鎮南新泰店內云：

○鳴謝良醫

蘇根先生醫理超羣承師傳授小兒科秘法妙方有其仁心仁術眞是醫藥聖醫迄今有廿餘年余等每遇小兒抱恙求醫妙方無不効驗如神凡各小兒病症沉疴莫起者經請蘇先生診治或賜良藥皆藥到回春也觀醫學淵深稱醫中之神而耳聞其名亦皆推醫品慈善眞有濟世之婆心誠醫中之聖手非余言之過譽耳今　先生懸壺於大坡直舊巫頭門牌第二百零六號號曰存誠堂但恐僑胞未及週知特此聲揚余等曾受其鴻恩愧無瓊瑤之報發登新報藉以鳴謝俾同胞知所問津焉

民國十六年十一月廿三日

王漢錦　胡文□　于文珍　謝冬猶等仝謝　王翔華　葉□□

患風濕骨痛症者　知被此藥所經驗

一九二三年十一月十五

○徵收善款廣告

公啓者本會自開辦以來荷承各方面熱誠提挈慷慨樂捐甘露和風惠滋百粵慈雲稽首感仰奚窮迺者結束在邇手續宜清前承已捐未交之款今定陽曆十一月二十八日起一律派員到收爲此敬告各界義士仁人加携有本會收條內列有正會長胡文虎副會長邱雁賓陸寶傑總司理吳勝鵬以及財政員陳國良羅承德名字者請照惠交俾得兼齊滙寄以解該院之困難而救斯民之疾苦　行善有福敬爲諸公頌之此佈

（注意）凡惠交捐款者請開阿打銀單以顧鄭重本會財政員附啓

援助廣州方便醫院南洋華僑義捐會謹啓

中華民國十六年十一月二十四日

○楊寶信醫學士電製美容粉之特色

▲有善美的男女性不可不用……

美容粉是楊寶信電醫學士本其電學之功療集中西之藥品製成的氣味清香粉質精膩用以搽敷面部及肌膚能光彩美麗化醜爲妍又能治　雀斑暗瘡粉刺　諸症是以有善美的男女性須各時備此種美容粉以備不時之用也

每瓶價一元二角　牛用法閱說明書

本院電製普濟膏定價每瓶六角半

本院電療各種奇難雜症限日包愈

本院星期六休息　期日照常營業

總行星州水仙門大馬路一百十七號

（美容粉）代售處大坡　大馬路三益寶號　橋街南安公司　大馬路會寶商店　海山街有興公司　女子藥業　外埠加影千順　加影榮發　馬六甲保　生伯福君

美國支加哥電學大學醫院醫士學楊寶信啓

唐僧出世

會親母報父仇
陳玄奘佛寺團頭
金山僧撫養棄兒
老龍王受恩報恩
隨參關就任遇害
擲繡球狀元得美
陳光蕊上京赴試

有龍王水晶宮
有唐皇金鑾殿
有彩樓和佛堂
有蚌精并魚將
表演神怪離奇
劇情真艷滑稽
布景宏偉堂皇
服裝華麗研究

「至李世民遊地獄陳玄奘金殿賜名往西天取經」

這套（唐僧出世）是新的新嘉坡尚未映過的有價值而且有研究的是上海新人影片公司出品任矜蘋先生導演的費時經年成本拾萬元為最近古裝神怪片之特出者承滬上各界所讚許剩片已檢准開映在即諸君毋勿失之

上海新人影片公司出品
新加坡中華商務公司經理

Surina Theatre
蘇蓮那

十二月七號至十三號止
▲頭場七點半
拳賽一至二卷　四本
▲二場九點
卓別靈八卷　十六本
禮拜六禮拜有日戲開映
本院主人啓

Gaiety Picture Palace
牙池

十二月九號至十二號止
▲頭場七點半
北方之狼一至四卷　八本
▲二場
四誡
本院主人啓

加入利亞巴林氏醬汁于湯中或一切珍味之菜內當登見其芬芳可口

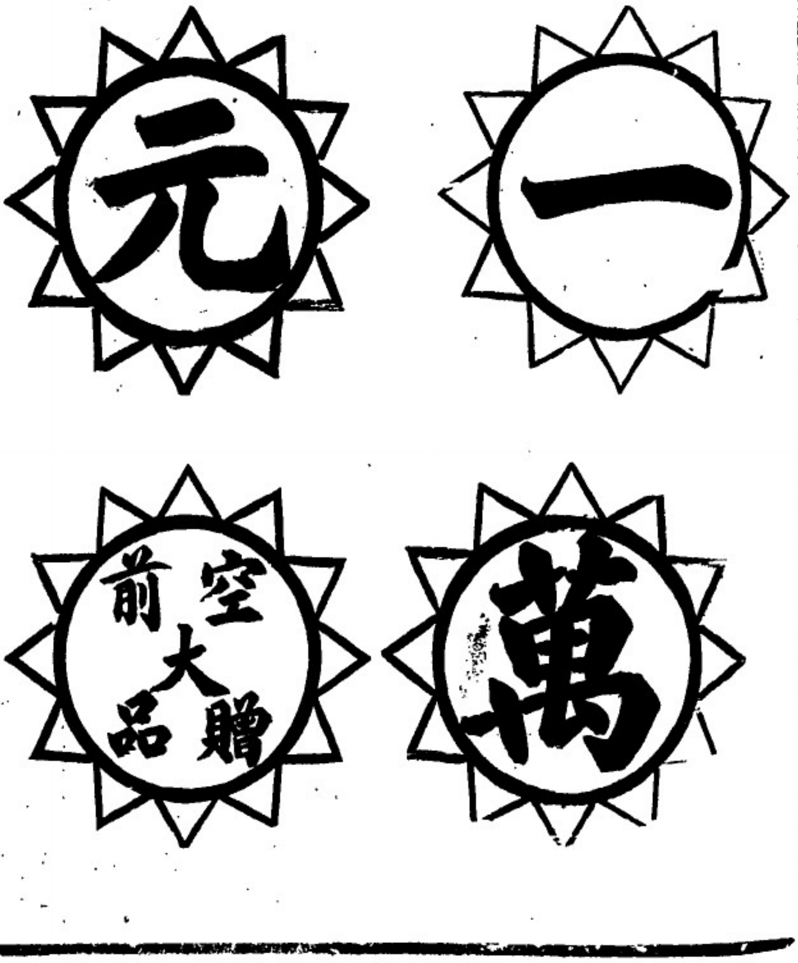
LEA&PERRINS' SAUCE

一九二七年六月十四日　四

◁聯東保險有限公司▷
Eastern United Assurance Corporation, Limited
石叻馬六甲街門牌一號（法國銀行）

中國人之保險事業欲嘉惠中國人之保險公司故本公司之設係完全保**水火險兼保屋多車**各種**損失賠償則快捷公道保價按最低廉**使僑胞財產為永固藉區區保費吝償商業中不無少補耳僑胞惠顧一律歡迎

董事
正主席薛中華　李[illegible]　殷雪村　司理黃[illegible]臣
副主席吳寬能　蔡[illegible]夫　王順福　總司理李[illegible]　同披露
黃光瑩　許山興　余[illegible]林　庶務柯守智　副司理



夏歷十一月初一日起至卅日止

石叻大馬路一百八十八號　會豐商店披露

○福建會館徵集會員捐啓

新嘉坡之有福建會館始於民國四年詹蒙燕立匯未實行原有辦法徒存其名權限未能貫徹也溯自開坡以來所有閩僑議會皆附屬於天福宮之董事公舉十一年之久可考而知）而諸以宮中各神誕所交卜之總理三名保管宮業及諸山亭義塚（有議事權相承六値年爐主（俗稱爐主頭家）合五股値理悉由紳商爲議董凡所提議一經多數贊成互相傳佈卽依議行而莫之違也例如籌資一項不立議決不行皆不費分文但憑一口宣[illegible]百十年來[illegible]不屬本專指[illegible]皆印爲樣[illegible]之舉業有益利甘[illegible]坡爲然卽有華僑島之蜀僑亦一般甚從事爲金科玉律者其慎重嚴肅尊奉亦不等於入途謂非流風善政過化存神之妙安得有此效果哉降至光緒庚子每國傳單遞議新多缺者乃加入卜筴爲六股易委協理十二名任期三年滿二三月到期皆十八名至廿一名合選理爲二十四名[illegible]會事傳遞協議大會到兼傳各値年之義董在此期間所提決之議大綱案有關於移風易俗者一爲戊戌制三年一舉之廟神賽會種用燈影戲樂禁絕[illegible]黏貼等事大可爲[illegible]元之漬一爲戰制七月會渡惟在匯中自由發祭禁賭等誠及救濟之類[illegible]亦以爲計聯綿是年丁未倡辦道南學校顯揚崇實僑俗爲之一變際情狀改進者持立學經費得來無不發於宮廟餘天福宮以光公業追至庚戌又承另一部份之蠲董以崇文書所祀會堂文昌諸神所需義學及檢收字紙等事并所置匯業移歸天福宮董事是天福宮之爲閩僑所信仰者至深且久居留政府亦認爲閩僑最純粹機關而特別優待之此皆在未有會館以前之成績其彰彰可考者如是自乎民國初興義皆以爲一所追隨不適宜於大會之議僑胞就崇文閣之右邊拚另一住屋改設會館其建築費則取諸其宮中而用之民四落成僑情咨洽[illegible]樂文初等小校（現改女校）崇福女學校且由律士訂立會館章程以補從前所未備故會亦承認爲天福宮之改組其特別優待如改善會館爲天福宮所賴息不能離天福宮而獨立但有會館之虛名而無會員之實錄對於選舉辦法欲精明心諸多棘手直値閩僑大會議改組福建會館彙集青委員會[illegible]權改組事宜既經討論就緒爰於短促期間擬章執行首先破除習慣不畏首尾不分股類不論大小幫不拘上下府（卽匯建汀邵福興泉漳之區別也）但求閩僑優秀份子有正當之職業而願認捐[illegible]大基金者各隨其量不强所難卽可爲永遠之會員且可享選舉會權此卽所謂義務與權利之一定標準也所願入會諸友[illegible]減共障碍[illegible]之羣策群力鼎力贊並爲列寧之輪將見會員愈多則基金愈厚聲氣實通則意氣實感福建人民於至善會集事賢而尊重教趣不世之奇勳館務皆蒸以作歸實事關桑梓敢竭求友之聲望切誓實請適從爲務之需

附錄簡明捐章

一認捐基金千元或五百元以上者皆在會館中懸掛影像尺寸照時價捐百元或十元或五元以上者皆列館名中且刊登徵信錄爲第一團永遠會員

一新收捐款概寄銀行或置產收息以作閩僑公益事業其基金永遠保存不得任意開銷

一認捐者另有格式紙填寫姓名年歲籍邑僑址職業以便歸造名冊在籍在僑如有交涉事件可報知會館審查辦理

一報捐之期限至本年十二月底彙齊便於刊印名單復選新任會董

一勸捐員皆石經手捐冊担任介紹如有自願爲勸捐員而無捐冊者可到現任總理薛中華陳仙精二君處領取

民國十六年十一月十六日　新嘉坡福建會館公啓

戒煙之聖藥　結精先

發賣廣告

△最新發明服用簡便

△戒煙諸君破天荒之一大福音

人生於世：以康健不老爲目的者：爲最大幸福：尤以體質壯健精神活潑：爲最先需要之重大條件：而今日多數華人身體：害其康健：極爲激烈者：莫若阿片煙毒：蓋烟毒影響所及：除各人顏色憔悴：形容枯槁外且使身心衰弱精血減虧：既妨起居之適便：又碍子孫之蕃殖：加以烟價昂貴：日夜吸食：千：之家：未久敗覆：人倫樂趣：家族道飢：人生之不幸：孰大於是：況據確實調查：今日中國一般阿片類之每年消費額：實達二十萬萬元以上之鉅：其結果徒爾養懶惰之習慣：致捐費實之身體：并損族國稱莫大之減耗：如此不獨爲個人家庭實國家：大可慨然嘆息抑又爲世界人道：實可寒心斷腸之一大慘事也：

晚近東西各國：有所謂戒烟靈藥者：其種類不一而足：華人服用之者：亦頗屬弗鮮：然檢驗其實質：各藥同小異：效驗不靈：未免貽隔靴搔癢之譏：本藥主人痛心煙毒有年：晝心研究善法：拯救受害者[illegible]曰：國伊朝夕：今幸發售之（結精）本係中外著名醫學藥學諸博士研究多年新所發明之貴重靈藥：速效如神：與衆不同：不獨對於阿片嗎啡類之中毒患者：有絕大無比之效驗：又大使一般服用者：必享康健不老長壽之最大幸福：洵是世界人道上之救濟靈劑：而又中國戒煙諸君破天荒之一大福音也：

△謹將本藥主治功效暨各號用方開列於左

一對於阿片嗎啡高根海羅因等中毒患者：最有完全治癒之絕大效驗：

一對於一般胃腸暨神經衰弱失眠等各症：極有至大之靈能：

一對於各種血質食不消化後天虧損神虧腦弱等各症：均有九牛之勢力：

一一號品：係多量吸食阿片金丹暨嗎啡注射所招之中毒患者所服用：

一二號品：係嗎啡注射：暨中量吸食阿片金丹等所招之中毒患者所服用：

一三號品：係高根海羅因混合劑注射：暨少量吸食阿片金丹嗎啡注射所招之中毒患者所服用：

一本藥用法：各經售處備有說明書：

一希望特約代售本藥者向星架坡四馬路九十五號南洋總批發所城臺公司接洽可也：

日本東亞藥物研究所謹製

南洋總批發所　城臺公司

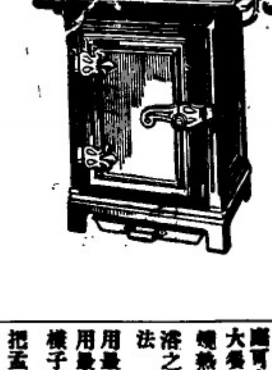
JODAI & COMPANY.
95, Waterloo Street, SINGAPORE

新嘉坡四馬路門牌九十五號

民國十六年十月四日

心中事　眼中淚　意中人

余好遨遊必飲飲必醉醉遊相仍不問日春酒中累月襟上留痕久之染一不可告人之疾[illegible]在溝壑生活兼旬無功後閱報有[illegible]肯像商標及[illegible]白[illegible]菜乃[illegible]爲兩[illegible]服[illegible]痕平[illegible]精神[illegible]以遨[illegible]食之矣[illegible]日心中事[illegible]中人[illegible]



COOK BY GAS

煤汽烹飪器具

費銀一元五角可以買得

打俾煤火一個月

煮飯自來滾水一個月

平均一個四人之家庭可省費二十次大餐十二次煲熱水三十次爲沐浴之用請以最新方法

用最有効力之煤氣

用最經濟之煤氣

樣子間煤氣部在

把孟羅

電話二千六百六十號

一九二六年二月一

新僑實序於廣合源街六十號醫室

（花柳專科大醫生到功

張大鵬先生乃花柳專科學究[illegible]術精妙消三折肱之良醫也經在香港政府[illegible]註冊商標[illegible]世壹三十餘年治癒神妙[illegible]中外[illegible]共仰[illegible]遠家先生[illegible]南洋[illegible]同人等[illegible]學精深高有經驗[illegible]生救[illegible]門求診[illegible]採辦[illegible]以[illegible]

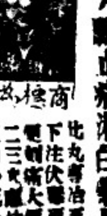
高煌泉　張順欽　易福深　邱順貴
卓煥亭　張明由　劉以丑　張煥廉　同啓

張大鵬快元洩毒藥膠

此膠專治[illegible]伏毒[illegible]第一號[illegible]十元全料廿元

張大鵬精製花柳毒丸

隱毒外科[illegible]丸各種永無後患大瓶二元半小瓶一元



張大鵬止痛淋白濁丸

此丸專治[illegible]二三[illegible]大瓶二元五角小瓶一元

老醫館在香港上環大馬路分支館在石叻海山街香港政府化學師驗明藥膠並無鎭壓傷體之弊有除毒祛痛之功特發證書

○潭宜清涼館遷移啓事

▲遷往附近亞巴實籠律之榜鵝⋯⋯

啓者本館定于本月十四日將遷于榜鵝地方一切營業由節日概行停止準于本月廿四日在榜鵝開始營業諸凡釣魚塲旅館部及蔬菜等概從新整頓務使惠顧諸君滿意爲此布

民國十六年十二月十二日　清凉館謹白

◉國軍占領蚌埠後之兩大會

▲歡迎何總指揮
▲軍民聯歡大會
▲何總指揮之安民告示

上月二十日蚌訊：國民革命軍佔領蚌埠後：第一路總指揮何應欽：於前日上午十一時：由臨淮乘馬來蚌：當時各界代表：均赴站歡迎未遇：隨至指揮部謁見畢：復齊集普濟醫院客堂：討論籌備開會：歡迎何氏：同時並舉行軍民聯歡大會：表示擁護，任各團體隨意參加：遂決訂於十九日上午十時：午督署前大操場：飭匠面北高搭演臺：上覆蘆蓆：中懸總理遺像及遺囑：臺前以竹布大書歡迎何總指揮：及軍民聯歡大會：臺西偏平場：放置方桌：上置簽到簿：臨時並由公安局：派保安隊約四十人：於場之四周布崗：維持秩序：時方十鐘：各界主席團：均陸續到會，計到八十餘團：暨民衆個人加入者爲數約萬餘人：各團體均高標旗幟：並以橫匾式竹布：上書歡迎何總指揮字樣：其各團將旗幟，或以紙製：或以布製：飄揚空際：頗爲美觀：個人方面：各人均手執小旗：上書種種歡迎字樣：齊集大操場：因總指揮軍事甚忙：至下午一時許：方隨帶員弁多人：由總部徒步蒞會：尙未登臺：各歡迎者均肅立鼓掌致敬：何氏亦鞠躬致謝後，登臺：比即照預訂秩序十一條開會：(一)振鈴開會：(二)向國旗黨旗總理遺像行三鞠躬：(三)肅立靜默三分鐘：(四)恭讀總理遺囑：(五)主席報告開會宗旨：(六)軍事政治報告一切經過：(七)首由何總指揮出席演說革命之意義：三民主義：即民族民生民權之亟宜實現：末言農商學兵聯合起來：同在一條戰線上：參加北伐：爲武裝同志後盾之云：發揮盡致：聞者鼓掌：次由第一軍政治部主任姚某：第九軍代表及政治部宣傳員李天傑女士相繼演說：均甚中肯：聞者動容：掌聲雷動：尤以人民受直魯軍之壓迫痛苦：言時聲淚俱下：最後由木工及保安隊出席：報告革命軍爲人民謀幸福：民衆均應參加革命之義務：即如今日開會：非必登臺上人方能發言：無論何人如有意見：欲表白於民衆者：均不妨發表云云：演講畢：後由姚主任領導：唱國民革命歌：舉手大呼口號：時至三鐘四十分：仍振鈴閉會：各團體暨民衆：皆各盡歡而散：

國民革命軍第一路總指揮何應欽：於本月十八日：由臨淮到蚌：駐節老將軍有中後：首出佈告云：張逆作霖：昔本關外馬賊：徒以因緣時會：竊奪權貴：竊身要津：方冀挽回革心：痛改前非：不圖賊性難馴：變本加厲：十餘年來：竊據東三省：位等皇帝：衎同盜賊：於擁護位地域之私，毫無國利民福之想：壓迫愛國運動：屠殺無辜人民：苛捐雜稅：巧取豪奪：箝制輿論：壟斷紙幣：流毒所及：民無噍類：與皖系軍閥：狼狽爲奸：致令兵連禍結：迄無寧歲：更與帝國主義者秘密勾結：致令國權斷送：地位日墮：乃復盤據北京偽政府：僭稱大元帥：倒行逆施：無所不用其極：此實我國民之公敵：革命之障礙也：我軍正待消滅吳孫：北進攻逆：乃該逆不知斂跡：近復忘動干戈：侵害山西：毒螫所至：孑餘靡存：我政府用是有令討伐：以除元惡，我閻馮兩同志友軍現大挫逆鋒：我軍奉命北進：當不難一鼓殲滅，永絕軍閥禍根：而解民命於倒懸也：所望全國民衆：戮力一心：俾得早底：即奉系將領：苟能攜倒張旗幟：視與我合作者：我軍極表歡迎：一視同仁：絕無歧視：至本軍紀律夙有整嚴：師行所至：秋毫無犯：望民衆安心樂業：勿自驚擾：若不肯之徒造謠生事者：定當律以軍法：決不寬貸云云：

◉浙江省政府漾電

各報館均鑒：伏讀國民政府通電：對於張逆作霖：擅將比國退回庚款：發行美金五百萬元公債：並延長中比滿期條約五年之舉：已向比使警告等因維繫之餘：曷勝憤慨：吾黨政府秉承總理遺志：方努力於不平等條約之廢除：乃該逆作霖盤踞宛平：竊竊自擅：經我革命軍各路同志：一致討伐：兵敗勢窮：猶喪亡無日：復野心不死：倒行逆施：擧辦是項喪權辱國之外債：冀遂其延長戰禍殘殺同胞之獸慾：其罪大惡極：實爲舉國所同仇：比國政府若竟不顧邦交：悍然承受：與吾國全民共棄之軍閥私相結：則是漠視吾民：可恥孰甚：我國民政府已向比使提出警告：敝政府誓與全浙三千萬民衆：願爲後盾：尙望全國同胞：一致抗爭：力圖挽救：集國前途：實利賴之：迫切陳詞：統祈察鑒：浙江省政府漾：

◉伍外長之對外宣言

▲中央上月二十日南京電　伍外長發表之對外宣言：全文如下：爲重行表示中華民國國民政府對於與外國政府及人民所訂條約：及協定之態度起見：外交部長謹爲聲明下列宣言：(一)中國前政府與外國政府公司及個人所訂立之不平等條約及協定：既無存在之理由：國民政府於最短期間內廢除之：(二)業經滿期之條約及合同當然無效：(三)任何中國官吏擅與任何外國政府公司或個人訂立任何條約或協定：凡未經國民政府參與或許可者：完全無用：(四)關係中國之條約或協定：未經國民政府參加爲締約之一簽者：不得視爲對於中國有約束力：

雅達煙草公司二二二牌煙每枝枝一之

ARDATH

222

CIGARETTES

MADE IN LONDON BY
ARDATH TOBACCO CO: LTD:

旗牌三星

勃蘭地酒

旗標三星真舊勃蘭地酒係由三年之老酒窖藏所釀成在法國各列地方製造

各地酒店洋貨店均有出售價格低廉獨家經理有威

大坡阿連字號　電話一七二

Sole Agents
G. AURELY.
Union Building, Singapore.
Phone 172

南洋要聞

（三寶壠）

○改辦平民教育募捐員到埔

三寶壠（眞稿）福縣黃坊學校，開辦已廿年，校舍堂皇，成績卓著，爲該縣中有數學校，該校校長黃宏渝君於料理校務之餘，尤注意改良社會，現決將該校改辦平民公學，俾遠近各鄉族之貧苦青年，得普受教育，藉可消除族姓畛域，打破部落思想，尤可引起祖國各屬學校一齊改辦，冀爲改良社會，該校董事部一致贊同，公推黃君南來，籌呼將伯，聞黃君先經暹羅來荷，深得各埠僑胞熱烈贊助，前日已抵壠，此間僑胞，對於祖國文化，素具熱心，不落人後，況黃君此次爲改辦平民教育南來，與尋常募捐者不同，想我僑胞諸君，當有以襄成美舉也，

（錫江）

○錫江僑界注重教育好現象

教育爲强國之利器，歐美各國，所以日臻强盛者，教育普及，日新月異，其進步之速，至可驚人，全國人才無一不自教育中來，偉哉美哉，何其重耶，本埠僑胞，年來已覺悟教育關係之重且大也，自婦女平民學校成立後，風氣一變，某會館有練習國語夜課之設，某社有夜課練習作文與演說，此外潮僑子弟，於學校正式功課外，下午更延師以促進學業，近聞某寓所，亦有延師專授英文之舉，由此觀之，皆有注重教育之傾向，誠我僑最好之現象也，因執筆誌之，

（暹羅）

○停止檢查身稅牌之原因

暹政府自徵收政費後，各處警察對於檢查身稅，非常注意，前兩日來，各僑民未繳納身稅致被捕者苦工，計前後兩天，數幾逾萬，現聞當局因鑒於沙拿路，十八涌，暹羅尼各處修築馬路之工作，將告完竣，加以收容苦工之拘留所，已滿不能容，於日前發出通令，諭各區警察，暫行停止搜查身稅牌云，

（泗水）

○設立瘋人院最近計劃

泗水，本埠關於設立瘋人院，認爲不可稍緩之舉，已迭誌本報矣，蓋因無瘋人院，各瘋人皆拘禁於各區警局內，時各警局內，幾乎一處不滿，最近公民衛生院之積極實施，對於本埠設立瘋人院事，亦極端贊成，況是本埠官局本有意設立瘋人院，於述爾摩地方之軍營舊址，茲則此議業已打消，不成問題矣，因該軍營自去年十一月間赤黨暴動後，已作爲駐紮軍隊之後，現時乃更一議，前次將此瘋人院設立於柏義里安之新客時疫拘留所內，以該所不久即將遷往馬都拉島，惟不知能成爲事實否，特此誌之，以覘其後也，

（霹靂）

○景溪華僑之一線曙光

景溪埠，霹靂內地之一小商埠也，近兩三年來商業頗發達，因是，我華人僑於是者踪增，而活潑繼之兒童也充斥街巷，據所調查有三十餘之數，然若父若母忙于營業，乘之猶要者多，對于家庭教育，殊不了了，熱心者，咸嘆兒童之墮落，是故學校之設，實屬刻不容緩，第以無精密之買，悉屬勤勞從來，視金錢若性命，慨然緊閉，乃有勇于建議者，也屬口頭之談話，今者，有某中學畢業生來，景溪，睹此狀，顯出其餘緒，設小學于瑞泉商號之樓上，以漸作臨時之試驗，業于月之卅號開學，報名入學臨時並舉，總學者計二十餘人之多云，將來仍有夜學之設，以補救失學之青年，實行之日諒亦不遠，是非景溪華僑一線之曙光耶（呆夫稿）

GRAHAM BROTHERS TRUCKS

Built by Truck Division of Dodge Brothers, Inc.
SOLD BY DODGE BROTHERS DEALERS EVERYWHERE

△克勝威兄弟之貨車與巴士車堅固耐用

無論何處均有克勝威兄弟之巴士車與貨車爲搬運貨物之用于此可知其爲人們所樂用與其聲譽之日著也

行駛迅速能力充足歎式機實材料優越費用低省此皆爲緊要之事以故各相聯絡而使其經久耐用

無時不在試驗其汽車而決定其價值且復繼續建造其數願較之世界上任何貨車製造者尤爲更多

新加坡烏節律九十二號至一百號
星馬摩托有限公司啓

Lyons Motors Ltd
92/100 Orchard Road
Singapore

此種貨車乃烏艺兄弟所製造各處之烏芝兄弟經理店均有出售

堅實黃銅及新白臬（金旁）質之床架與［欄柵］柴床

以雲母殼包鑲

物質優美

床柱鑲飾新賞

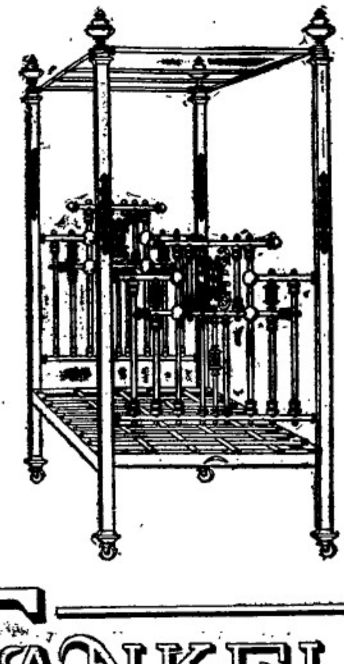
臬（金旁）賞

闊五尺　長六尺六寸

闊六尺　長六尺六寸

請駕臨參觀床中所配置之棉褥及彈簧

價廉



以雲母殼包鑲

物質優美

床柱鑲飾黃銅

闊五尺　長六尺六寸

闊六尺　長六尺六寸

請駕臨參觀床中所配置之棉褥及彈簧

物美

FRANKELS

發售者　星洲　檳城　吉隆坡

夫連卡爾兄弟公司

Singapore—Penang and Kuala Lumpur.

風行世界
雙梡標煙枝
DOUBLE ACE
CIGARETTES

全鳳毛麟角

汽水多矣，惟要得其新穎且者：無如鳳毛麟角，當今最新汽水：唯有屈臣氏的出品

●尤需第一

●屈臣氏的指示

本：係屈臣氏秘成的：專能有解暑消渴之功：與衆有開胃提神之效：優點甚多：令人嘗即：爭持實及也：

汽水之王

請認商標

南洋總代理

商業代公司白

丹戎巴葛路

電話二〇二一

請認商標

著名汽燈

本號常有各款留聲機器發行

兼代理德國阿壁之架之新二陸唱片發行

南洋惟一代理星架坡何悅昌啓

◎李烈鈞與某報記者談話

▲時局—黨務—軍事

叢訊上月二十四日：某報記者：往謁李烈鈞氏於國民政府：蒙讀出接見：茲分記其談話於次：

▲時局　本來粵局變動：雖然一般人意料之外：然與大局並無若何影响：現各爲方謀完成北伐計：不得不更進一步：求本黨較完善之大團結：因之第四次中央執行委員全體會議之倡議：及召集第二次全國代表大會之動議：關於第四次中央全體會議：又有兩個主張：其一爲特別委員會即時停止職權：其一爲四會後再行商定：或續或停：關于第三次全國代表大會者：即主張特委會仍繼續行使職權：一切問題：均付諸大會解決之：惟鄙余（李氏自稱）個人觀察：無論如何：于最短期間：本黨應有一鞏之決定辦法。

▲黨務　黨外無黨黨內無派之說：爲情理與事實所不易辦到者，但以現在之態勢：在革命進行時期中：凡與革命有障礙者：當然不能使其有何種黨派發現：惟人民有信仰集會結社之自由：一俟全國底定自由之後：爲憲法規定之範內：當然保障自由與平等，彼時則國民黨之外：倘有他黨發現：亦不能鼓制之：故謂以黨治國則可：謂一黨治國則不當：因限制一黨治國　到者成爲民主集權之專制：變精操縱於少數人之手：則與君主專制：又復何異：以我國版圖之大：人口與黨員之衆：既不能無歷史之關係：雖謂黨內無派：惟見解有不同處：應推誠讓和商榷：故黨內無派：亦爲不易也：

▲軍事　湘省局勢急轉直下：大致漸已底定：現西征軍隊已分若干兵力　進規長沙：蘭清唐生智殘餘部隊：外間有謂入湘軍隊：爲役粵之準備：實乃大誤：至于北伐進行之：除原有津浦前線之兵力外：現政府方面決抽調西征軍隊之七萬以上之兵力隊：加入北伐：分兩路前進：一由京漢路與馮軍聯合出動：一由水道轉安慶取道合肥：由南京渡津浦北上：早經密令各軍事長官準備：現已明令動員：（昨二十三日）國府全體委員歡宴西北軍代表張之江何其鞏：及政府代表方振武：席間：張氏等報告關於北方軍：馮部西北軍：聯合對奉之經過：及開封附近之作戰情形甚詳：並擬有西北軍方面所擬之伐北軍計畫：極爲妥善：政府已決定全部採納　北伐成功：不難預計也：

◎張作霖準備做皇帝之謠傳

△兩國爲後援

△預備十七年元旦登位

滬訊：張作霖做皇帝之說：傳之已久：一般人將信將疑：不敢遽認其眞能成爲事實：因奉張雖昏庸：諒不敢倒行逆施：至於此，孰料有大不然者：以奉張之出身草莽　滿腦子裝：着帝王萬世之陳腐思想：一旦到了北京城，見着宮殿：雄偉壯麗：加以左右一班攀龍附鳳者之慫恿：於是做皇帝之心愈急熾：遂假由傳說而竟成爲事實：除前報　載奉天已設籌備處外，據昨日電通社消息　奉張對於做皇帝之事：本來非常急進：已決定改年號爲武憲，藉以表示繼奕實世凱之意：今日又接奉天通信：詳述此事之內容：爰錄如下：傳[?]滿蒙懸案之交涉：屢與擱踣：迄未解決：華北各報所載，皆謂某國要求過奢　奉張藉以應付：小張遂受慫恿於奉天督長莫德惠：因有熱烈排某之舉：殊不知個中眞相有不然者：當此民權發達之際：某人長江勢力日益消滅：革命軍直薄魯境：會師燕京：關東三省自難偏安：某人勢力之失墜：乃意中事：於是某兩國携手：助張稱帝之事以成：某政府不在此孽鼓聲中：解決懸案者：蓋有待也：滿鐵社長同國籍款：某國資本家藉如擬採吉黑礦產　貸資二千萬元於張，條款爲[?]：不爲[?]事：其量額著者：爲兵去京同奉[?]之集[?]意度：暫示左右：宣告實施聯邦某影：暗中已積極籌備：以便屆時發表：對京大員籌辦相關：聞此事之動機：定因黑省發現龍骨：爲是帝之朕兆：老派遺老認爲之功：某某等助之故：奉張入京後：無日不存帝制思想：勸進之說：正合其意：潘復則力任鉅備大典事宜：籌來事且就緒：決十七年一月元旦正所登基者籌備之手續：即正帝位：而中華帝國四字：復現於二十世紀矣：　編者按：據近日電訊：張作霖已宣佈否認其事云：

◎上海紡織事業之進步

上海紡織事業之成績：以華商人所辦之永安紡織公司爲最著：該公司爲華商資本之最雄厚者：第一廠設在楊樹浦：年前承買吳淞鴻豐紗大中華紗廠：改作第二廠：其所紡出之紗：拉力最強　條子均勻：駕乎舶來品之上：價值低廉：各織造廠以其紗織成之貨品：染色鮮艷：故多採辦其紗以織造：南北各省及暹羅等埠：均極暢銷：其織出之布：如嗶文布冲北權直貢和布等：質料精美：又復耐用：到處歡迎：各大染廠多辦其原色布：自行染色：是以第一第二兩廠加工紡織：大有供不應求之勢：近年北方時局不靖：各紡織公司多蒙損失：而該公司能不受影响：且獲溢利：可見其辦事人之精明幹練：策劃周詳云云：特亟錄之以饗關心實業者：聞該公司之各種布疋：香港各大公司及永街各疋頭號均有發售云：

◎饒漢祥夫人電黎元洪辭賻

▲饒還其夫之賻儀

天津通訊：饒漢祥前在舊病故：黎元洪曾賻儀千緡：約合現洋一千元：其夫人郭氏：因受（有不幸身死：勿受黃陂賻贈）之遺囑：一再電辭：其電甚哀：茲覓得其原文：披露如左：

黎總統鈞鑒：辱勞電唁：泣誦悚惶：更賜賻儀：恩遂分外：東電辭謝：出用血忱：惟恐屬詞未詳：用再略陳崖右：竊氏夫漢祥：以羸弱之身：遭非常之變：形如槁木：色若玄灰：哀哀之思：惟心自泣，欲加憑卸：執不可能：因自懸揣：庚弟永審：乃緣兩事：留示後人：一謂如有不諱：綿薄將賻必遇辭讓：自甘樗櫟之質：將避惜勿之任：倘盈山嶽：報德涓埃：不加隕越之罪：敢受特殊之賻：其必固辭：勿增愆累：一謂先世家法：節儉是崇：喪貴等儀：悉從減損：給至彌留之際：反覆再申：凡棺木衣衾：祇歸撲素：凡所需用：毋事奢靡：伏乞鑒原倜其愚忱：並其私願：恕罔成命：生沒叩慕：至氏夫木質無能：毋需簡事立傳：爲賜已多：報答無期：尤予泣痛：未亡人郭氏星：

○承退股聲明

啓者小坡峇芝律門牌二百九十六號聯興號鐵器鋪完什貨生理原係陳暢茂陳馨茵陳漢廷陳琢然諸人合創茲因陳叔（水旁）然他母許妹乳他兄陳玩然愿將陳叔（水旁）然名下股份拆出當請到公親孫雙春兄潘光昌兄衆公前來核算由丁卯年十一月十六日截止計存毋利銀即日當公親面前交他母許妹乳他兄陳玩然兩人劃押收清愿將陳叔（水旁）然名下股份一槪註消此後生意虧縮承受人管理倘有得失盈虧與退股人無干此係兩愿不得反悔先此聲明以免後論特此登報佈衆週知此佈

公親人　孫雙春　潘光昌

承頂人陳暢茂　馨茵　漢廷　仝啓

退出人陳叔（水旁）然

民國十六年丁卯十一月十七日

英一九二七年利心末十號

○代郵

南洋儋縣同鄉會列先生公鑒來函敬悉足見關懷社會熱心教育仁等抱十二分之感謝但貴會及諸先生住所竊貴不獲未領雅教茲請將住址於本星期內在叻報通訊欄內示我以便面商一切無任企盼此致

民國十六年十二月七日　陳仁甫　古實根　仝啓

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LIMITED, ENGLAND.

布商注意

ENGLAND BDA THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD. REGISTERED

英國孛來特福嚴華染坊有限公司

染色是求美觀爲目的當千年前世界上的人民都用染蔬及樹皮和葉子的汁煉成種種顏色以求美觀悅目

但細細考究起來這種宜染的技藝是印度國所發明的後來纔慢慢的流傳到中國波斯埃及以至於歐洲各國中國人用了他們天眞爛漫的本領才幹極力研究不久就得着宜(水旁)染的方法從地球上各種天然的東西覓尋各種顏色

過了許多年這種宜(水旁)染的技藝得着很少數聰明的科學家費了好幾年的功夫纔用了化學的技能發明了種種的顏色和宜(水旁)染的方法到現在這種技藝已成爲世界上很重要而不可少的一種藝術了敝麗華染坊公司(B. D. A.)是全世界第一家先組織的染坊很得首販布者的讚賞因爲本公司把他們的布和綠緞都染得非常美麗華艷現在英國的綠布敝每月之中還有一千箱左右的布運到麗華染坊公司(B. D. A.)

在中國的地方這公司是叫做(麗華染坊公司)(B. D. A.)中國人是非常重視的(這便那一個人凡有把布的顏色細心考查過的都曉得)無不承認本公司的宜(水旁)染成一種顏色都很得法更蒙華人熱誠的歡迎可見麗華染坊公司(Bradford Dyer's Association Ltd.)的『進步和成功了』

麗華染坊公司啓

Singapore Office
Hongkong Bank Chambers,
Collyer Quay.
P.O. Box No. 482. Phone No. 9880.

新加坡辦事處在匯豐銀行樓上第五層 電話第三八〇〇 信箱第四八二

一九二七年六月一日

火腿

此最上等波羅火腿係澳洲製造價廉物美存貨極多各雜貨店皆有出售

SOLE AGENTS
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD.
SINGAPORE.

星洲總代理人
冰藏有限公司
英一千九百二十六年七月一日

SOLE AGENTS
SINGAPORE COLD STORAGE CO. LTD.
SINGAPORE

Glaxo

皇家御醫曾知葛蘭素粉實爲嬰孩食品中之最上者因皇室嬰孩之服食此粉者若其身體狀況眞不遜於最普嘉葛蘭素粉由各處皇族育嬰院購用而獲成功者實此故也則諸君嬰孩最善之食品當推此粉因嬰孩對於諸君豈非如君王之尊貴乎

請即購用加葛蘭素粉以爲諸君嬰孩之食品則其筋肉骨格以及其他之身體狀況亦可日臻於強健發育也

金葉標萬蘭池酒

担保已收藏十五年之久

此酒乃確係法國製造者

SHIPPED BY
THE WELL KNOWN FIRM
DENIS - MOUNIÉ & C°
ESTABLISHED 1838
PURVEYORS
BY SPECIAL APPOINTMENT
TO
THE LATE KING EDWARD VII
&
TO H. M. KING GEORGE V.

金葉標萬蘭池酒
此酒乃用頂好葡萄汁釀成
担保已收藏十五年之久
自一八三八年起運銷於世界各處
是法國製造者

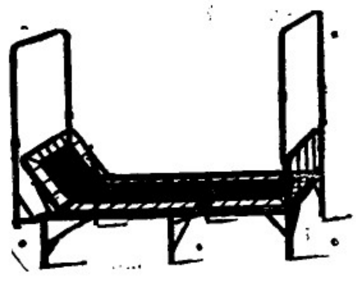
可向下列各號購買

新榮成
泰泉成
瑞利公司
振源公司
振源興公司
永興公司
錦安公司
林坤公司
儒煥公司
冀美公司
新永泰
和美興
安東莊公司

專權代理三州府四州府暹屬及蘇門答臘

緞萬兄弟有限公司

衛生自由床



此自由床係衛生學專家沙博士發明為近時最實用之物造品也本公司為提倡衛生便利同業起見特來坡以供公用但此床貨美價廉特請各處存貨無多購者從速茲將此床特色略述之如左

(一)此床為衛生學博士發明在在以適合衛生為本位

(二)此床係用上等鋼鐵為骨格其靭堅之彈性力較尋常為強

(三)此床內部之床骨係採取上等麻質編織光滑而堅韌不必另加布帛即可以眠自如而且順意且軟也

(四)此床長六尺五寸闊二尺五寸其重量不過二十斤之間

(五)此床可以摺疊可開可合攜用者便之

(六)此床每架只售一十三元五角有橫架十五元批發格外便宜

(七)此床為醫院病家學校旅館輪船童子軍旅行家以及野外遊行樹膠園內最利用之物以其體積小而攜帶便故也

(八)此床南洋各大藥房商店均有代售

民國十六年五月十八日 譯

洛廷老牌糖精

加甜五百五十倍

此老牌糖精為洛廷大藥廠創製內分兩種第一種較普通糖加甜五百五十倍第二種加甜五百倍質極精純價格又低故其貨宜乎暢銷於各國而到處馳名也諸君光顧無任歡迎

總發行星興公濟大藥房

（電話七百四十五號）

▷最佳之紅毛灰廣告◁

此最優之波蘭標紅毛灰上有一人與獅為記實市上所售最佳紅毛灰之一而其價格則特較廉馬來半島各地之各種承包工程家莫不樂於購用且莫不同聲讚許本諸君惠顧請向也代理人接洽可

新嘉坡 檳城 嗎六甲 吉隆坡 怡保

（在英京註冊） 惟一代理人義利洋行謹啓

Sole Agents:

ADAMSON GILFILLAN & CO., LTD.

[Incorporated in England]

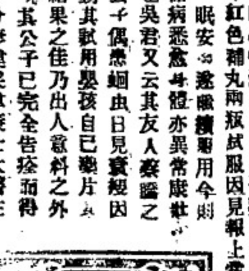
Singapore, Penang, Malacca, Kuala Lumpur.

每日天然之需要

乃大便是也現在多人不覺有此需要其危險時大良以食物入胃苟不適從大腸排泄壅卒則將加倍滯之消化發酵腐敗滋生疾病細菌與氣久之遂影響及康健矣斯時也惟有清導丸可以救濟之苟于臨睡時吞服此丸一二粒則翌晨必覺大便通暢無阻矣

頃據東三省開原大孤家子李和隆號劉仁卿先生來函云鄙人身體素弱脾胃失調每有嗜好因而常患大便秘結隨期行動者不堪試服清導丸奏效如神諸恙悉平清導丸真利便無上妙品凡經售西藥者均有出售或直向星加坡韋廉士醫生藥局函購每一瓶六角每六瓶三元郵力在內清導丸每於飯後之保君安康

疾病失望乃由韋廉士大醫生紅色補丸得獲康壯喜樂因而轉贈他人服用



此韋廉士大醫生紅色補丸給予全世界人類享受者已著日之病人皆受痛苦一旦得由該丸恢復其康健逐出而挽救他人同華北殷島沙勝越詩巫加爲宿南學校吳民亭君者即其千萬人中之一份子也吳君來書云敝人自廣東軍官學校卒業之後即從事教育於英北殷島乃操勞過度兼且水土不服以致身體疲弱并患腎病及不眠各症鄙人略具醫藥知識而自醫均無效驗因姑購韋廉士大醫生紅色補丸兩瓶試服因見報上常刊登其功效故也詎料胃口加增夜眠安好遂繼續服用今則諸病悉愈身體亦異常康壯也吳君又云其友人蔡醫之公子偶患蛔虫日見衰瘦因勸其試用嬰孩自己藥片未結果之佳乃出人意料之外現其公子已完全告痊而得十分康健矣韋廉士大醫生紅色補丸以人之瘵治各病由血於血液不潔或不足之故實為無上聖藥嬰孩自己藥片則係療治嬰孩尋常各症之馬品此兩種靈藥各中大藥房均有出售或直向星架坡妙六甲街韋廉士醫生藥局函購紅色補丸每一瓶一元五角每六瓶八元郵力在內嬰孩自己藥片每一瓶六角每六瓶三元郵力在內且得郵送男女衛生小書函索立即郵呈可也

吳王軒先生玉照

韋廉士大醫生紅色補丸 DR. WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE

叻報俱樂部

—本欄歡迎投稿—

講演

沒有東西……（一）

（陳棠因）

——記魯迅先生在(立達)之演講——

我是不會講演的：而且也不歡喜講演：因為講演容易使人討厭：我做了文章：歡喜看的人：不妨去看：不歡喜看的：儘可不必去看：而我講演：是由空氣的振動：你是非聽不可：即使用手捫住了兩耳：也是無用的：然而因我前次在(勞動大學)講演過，甲先生說：我必須也到(立達)裏來講演：這是所謂援例：而我是非常不歡喜援例的……

我今天講的是沒有東西……

—革新的文人是一種豫言者：但是因為他們的言論知覺：與同時代的人相差太遠：往往遭他人的侮辱……非到他死後：人家纔覺得他說的不差：而後崇拜起來：

從此：我們可以發現兩個現象．一：革新的文人：祇為外人所歡迎：二：要到他死後：方始為人們所尊重：德國的合伯：英國拜倫：都不是這樣的麼：說到現在的米連初：記不清是他六十還是七十歲的那年：英政府不許他借議員的房子公開做壽：但同時：德國卻有賀電給他：他非常高興：便說：德國人能了解他：而英國人卻是野蠻　德人後來有一封信給他：說：我們歡"你，祇不過因為是外國人：本國的文人總容易被人家發見缺點：所以倒是"國的好：但在"國：與德國情形又不相同：中國人是熱心提倡國貨的：他們不歡喜外國貨的：

在中國：無論你是文人：哲學家：思想家：宗教家……你非到歸移不能成偉人．和得人們的崇拜：這因為人一死：就不會講話：在活的時候．他要發言．於別人聽覺上去頗不方便．所以除非死他不可：待他死後：便把他的意思：修正又修正：到與自己很便當了為止：於是乎崇拜起來：即使說差了話：那是死人的話：他是不負任何責任的：

小說

短篇小說 旅邸中（三）

（吳雲夢）

無聊中：他感念室中的什物還使有言語的可能：玻璃有返映的作用：它一定能夠幾出映出無數古怪的故事．或許抽斗內衣櫃中還有一些紀念物遺留吧：觀念中：他立刻起來尋求意外的發見：抽斗中的內層是灰黑的色彩：氤氳一股鴉片的臭：一切都空空的：除非幾張團縐的報紙與烟匣：

他失望之餘：想到右面的窗往下望：就在暗淡的燈光中：瞧見幾個頭臂纏白的傷兵：幾棵的立在病院前．抬頭瞧這包藏無限歡樂的旅邸：有時鳴奮好柏着手：欣賞隔窗送出來的繁雜的歌聲．回頭室中：一個琴師也正疑去琴衣：操着弦弓：奏出值得他們金錢的歌聲來：

雜錄

情海指南

（楊敏民）

紐約附近一小城中：有女郎芳名蝌蚪者：美貌善歌：初與當地一工程師名保羅強生者：有嚙臂盟：顧因於貧：未遂嫁之願：先遭離別之慘：強生乃赴南美充橋樑工程師：約工成歸娶．女於強生之行，頗悵悵焉：女家除老父外：尚有一妹名麗伊：一弟名斯尼：妹亦娟好：弟則年幼：須賴女維護：生事食衆，會遭變故，家漸破產：女父乃以女許嫁大腹賈勞勃高德：冀解此厄：而有歌舞之經紀人塊沙窩者：知女善歌：遂以重金聘往巴黎獻歌：又有女之膩友鮑易斯與翦尼者：一年少美俊之銀行員也：復勸勿涉足歌場，以墮落人格：宜就地設帳：以待良時：斯時有四途：羅女之前：四塗維何：一曰急進：一曰信守：一曰金錢：一曰愛情：女則躊躇徬徨：莫知所適從矣：有斥基者．一博學多能之少年：以先覺自居：寄跡當地教堂：念女之惰：乃示以晶球指點迷津：而女則四途均歷．頗苦備嘗：方覺情海茫茫：幸得南針指示．先是女遂保守之道：時頓覺徒日與頭童爾齒：鄉聞強生客死：漸移其愛於翦尼：而翦尼則娶其妹：女以愛人而變為小姨夫：希望全空：遂採急進之策：偕地沙窩在巴黎：樹豔幟：雖芳名噪一時：而歌喉漸敗．度曲無人　且為地沙窩所輕薄：女亦漸現怒：飲恨發地沙窩：鐵中強生：女價高：與弟偕逃：旋又向恩金錢一途行：乃遂父命：嫁與高德：豈知以色事人：色衰則愛弛：未幾：即作秋扇之捐．窮苦無歸：鶉衣百結：邂逅昔時愛人強生：而強生不相識矣：因恨生悲：由悲即悔：臨基乃往告之曰：曏奉者：急進之結果也：艱苦者：信守之代價也：金錢能為愛情之勁敵：而勝利終屬諸愛情：故袍純粹之愛情者．當犧牲一切物質也：女雖深疑其言：但以大錯已鑄：噬臍難及：惟有掩腕長嘆耳．臨某見女之歷四途：已知適從：乃取去晶球：而女醒矣：時強生已自美歸：遇女中途：乍見不相識：追後追思：恰懂為昔之情人：因訪女：相見各道歉懷：遂相愛如初云：

軼聞

正楊九娘事

（絮）

正楊九娘軼事：以余所聞：頗多異處：不揣譾陋：述之如左：願與讀者諸君一商榷焉：

宋高宗時：金軍南下：韓世忠駐兵南徐淞滬間：以抗金軍：時嘉定西北楊店角有楊溢者：募集鄉民．以禦金軍：今日海上盛行江灣之三月半會：所祀之楊老爺：即楊溢也：楊既死於金軍：宋帝乃誥以忠惠侯：今日江南人士：固不知有忠惠侯楊老爺也：而軼事知者尤寡云：楊九娘能：俠之妹也：亦饒勇善戰：嘗手殲金軍某女將：金軍大敗：時方季夏：天氣炎熱：九娘既敗金軍：樂甚：飄歌雲中：披髮凱旋而還：途中暑氣：遂病：垂地霖霪日：遂香消玉殞矣：至今高升橋邊：尚有九娘之墓：鄉人建廟于其旁：銀杏之樹：蒼龍滴翠：風景幽幽：每屆七月廿日：赤有祖賽神會之舉：未審建新香曾往觀否：至于祀九娘為蛟龍鏡事：實為揚州有露筋祠者：即祀貞女者也：相傳揚州某地：有蚊為患：被噬者輒死：一日：貞女過其地：投宿逆旅中，室有一綿帳之欄：一男子已斜臥其中：貞女至：男子趣請貞女曰：(此間有毒蚊：被噬者必無幸：願與予共楊否：)貞女不答而出：坐樹下以待旦：須臾：巨蚊麕集：群噬齊下：據膚：割肉：摸股：潛面：毛髮聳豎：飢肉飲血：兩手交拍．掌濕如汗：而蚊羣乘則益多：黎明：貞女已僵於樹下焉：村人見貞女遺骸：筋露肌腐：遂立祠於其地．而名之曰(露筋祠)云：此經類齊東野人之譚：然露筋祠至今獨在也：疑新君祀楊九娘事：殆(露筋祠)傳聞之訛乎：

大蒜多食：傷肝損眼：
菠菜多食：冷大小腸：
冬瓜多食：發黃疸：
茄子多食：損目傷神：
李子多食：損齒傷筋：
菱角多食：冷臟傷脾：
櫻桃多食：發風熱：傷筋骨：
橙皮多食：傷肝：
杏仁多食：髮易白：昏目：
石榴多食：損肺及齒：
胡桃多食：動風痰：
橄欖多食：發痰熱：
栗子多食：生者難化．熟者多滯氣：
甘蔗多食：出鼻血：
柿子多食：冷脾傷肺：
棗子多食：損齒：

雜錄

詩人口中的物理

（舞）

讀大慈君(詩人口中的化學：)頗具妙解：不知詩人口中的物理：亦可隨時見到：茲舉數例如下：

乾坤日夜浮　這不是唐代詩人：已經知道地球(自轉)(公轉)之理麼：

兩日共成虹　柔劉存成已經深明(光學)原理：虹的成因了：

流螢啼破夕陽煙　這明明是說(聲浪)了：

兩岸高山四面風　朱竹垞已知道理學中的(氣流)了：

孤峰欲倒亂雲扶　這是說(氣壓)吓：

詩界

季鈞老弟郵惠全家業玉照并拜壽壽登成小詩用答厚意即博一粲　（南塞老人）

海天日日盼雙魚：每向南來問起居：種德為鄰桑梓策：傳家不斷子孫書：神交猷遠心相印：遠別終祭歸久疏："楊願留高士下：兩樓寫燭話園廬：

萬里重洋一紙來：平安竹報喜銜杯：故人健比霜中菊．我輩寒同霜後梅：粉社交兵驚白雪：蓬門謝客掩蒼苔：滄桑滿目身何着：終日徘徊望北臺：

尺幅圖披寫照真：精神依舊現前身：欲承杖履全家樂：瑤集謀飲南座春：見我南邦饒異產：偏勞東道餉奇珍：老婆拜受殊多愧：笑比猗蘇總累人：

氣象從容骨格奇：廬山面目長鬚眉：我慚扶老同陶令：君覓雙人殷項斯：丹訣養生操秘術：青囊濟世授良醫：兒孫何幸好仁宇：日坐春風對父師：

瑣錄

多食害病錄

（葭琴生）

韭菜多食：神昏目暈：

此爲本堂各藥仿單水印圖式

虎標藥坊
TIGER MEDICAL HALL

本堂所製虎標藥品：如萬金油：八卦丹：頭痛粉：清快水等：藥力靈效：治病如神：保人群之健康：贊天地之化育：故自出世以來：種不論黃白紅棕：人無分男婦老少：莫不購備此藥：以防病於未然也：射利奸商：貪圖市價：只知本堂虎標藥品：遠近馳名：銷路日暢：而不知馳名暢銷之故，在於藥力之佳：只知仿摹本堂之藥：以爲有利可圖：而不知仿摹影射之藥：足以殺人：遂人油亦油：人粉亦粉：人丹亦丹：冒仿裝潢：射影名目：混售市上：欺瞞顧客：其借藥殺人之罪：已屬死不足以蔽其辜矣：

本堂：爲恐病家誤購冒藥：致蹈危險起見：除前將大小兩式萬金油：外面橫標：及包打大標：略行改更外：茲又將萬金油：八卦丹：頭痛粉：清快水：四種仿單：改用有水印虎標之白紙：請各購藥者：除認清虎標：及本堂主人肖像外：尤須將仿單：向光處一照：看有無水印：方不致受冒藥所欺也：須知買藥不比買物：誤買假貨：其損失只在金錢：倘誤買影射之藥：其危險及乎生命矣：故諸君購藥時：切須留心當擇老牌子而曾經久用獲效者：方可買也：

仰光 星洲 虎標永安堂製藥廠啓

▷和豐輪船有限公司廣告◁

豐華輪船準陰曆十一月十二日由檳城吉礁抵叻陽曆一月十三日往香港汕頭廈門

豐平輪船準陰曆十一月十一日由香港汕頭廈門抵叻陽曆一月十二日前往檳城仰光

貴客搭船附貨請到本行面議

各船俱有無線電消息靈通此布

代理
廈門單 聯合公司
汕頭單 昇合公司 合香公司
香港單 同協成 成和號

和豐輪船有限公司謹啓

正法國葡萄羅敏萬蘭池酒

羅敏萬蘭池酒

哥匿

法蘭西

正葡萄萬安酒

上等萬安酒

七州府及蘇門答臘之唯一代理人

羅敏三星萬蘭池酒

莫實德有限公司

分叻實處
亞代天宮 新榮成
十八溪墘 振源號
中街 永興號
大馬路 永康
二馬路 乾元號
水仙門 新永泰
牛車水 振興源
東興 錦安公司
馬車街 鄭耀樟
及其他大酒庄

◎注意！
△順目歡心
浮生若夢：為歡幾何：自應及時行樂
圖：雖不虛生一世：本園地點適中：樓台為勝：音樂美餘：無時不備：以供各界名流遊歡：藉是暢心：暇乘何如：現場有下列之娛樂事：

THE HAPPY VALLEY LIMITED.
歡樂園
謹啟

△今晚表演
影戲 特別優待 不收座券
幻術 印度幻術大家
聯合歌劇
入場一角
歡樂園有限公司啟

第一百二十八期 第一版

工商週刊

本期編輯主任康鏡波

南洋工商補習學校出版物 每逢星期二出版一次

啟者：見各地報紙：轉載本刊文字：殊深榮幸：以後仍歡迎轉載：但祈註明（轉載工商週刊）字樣為荷： 本刊啟

△第一版 目錄

主張 南橋路市場之趨勢 康鏡波
譯著 實得力輪船公司歷史 沈雅南
統計 樹膠限制後之情形 莽生
週間經濟

主張

◎南橋路市場之趨勢 （康鏡波）

南橋路 South Bridge Road 卽大坡大馬路自漆木街直貫至牛車水之總稱：此路兩旁商店之營業．當以販賣中西日用什品之百貨店俗稱為洋貨舖者佔最多數：本地居民或外埠旅客凡欲在本埠購買華洋用品者．莫不多趨於此：故此路乃成為百貨店之集中市場也．然時至今日此業之市場：已起重大之變化：非市場有失其集中之地位也：實因為集中之愈傾向．昔日之各舖咸佔利益以欣欣向榮者：今則弱肉強食：而日趨於優勝劣敗之公例耳：誠以現在商戰之激烈：大資本者卽猶兵精糧足之國家：闢兩三間之舖面為一家：列千百種貨品備選擇：以批發商而兼零售商：規模既大．進貨必多：進貨既多：成本必廉．成本既廉：利潤必大：況顧客心理莫不好奇喜新：注意於熱鬧之商店：彼等遂能辨別貨料之美惡．品評價值之貴賤：無加鑒於規模之大小：信用之付託亦有異：故此一般規模不大之商店：進貨既屬於第二三等：成本自必較貴：成本既貴：利潤必輕：利輕費重．卽為致命之傷：蓋彼大規模之商店：雖覺得用人之衆多：裝璜之奢侈：但因其收入之豐厚：故費用之攤算恆較小規模者為尤省：小規模者正感於利輕費重之苦楚：而其售價尤須並駕大規模者之所定：方可誘招徠顧客：為是益不得不日趨於衰薄矣：今日南橋路市場之趨勢：實因此兩種營業之事：昔日牛車水方面之興盛：今已移於漆木街方面矣：昔日百數十家之營業：今已移於四五家矣：故諸規模不大者：咸有當況蕭條之歎調：殊不知市況蕭條日增月盛而不知所終也：除非再事擴充之外：對付之外：然無他策：再事擴充之辦法：自然亦有待於厚集資本：但如果同業之間能互相合作：則集兩三家而合併：亦未始非對付之一道：無如吾人多囿於習慣．視合夥為畏途：夫若仍此依違者：有如隔於四面楚歌之中：而難超脫：雖能勉力支持於今日：亦終不能倖免於三五年後：我親愛之僑商乎．時勢之推移：當研究其趨向：衆志成城：集腋成裘：及早計劃：否則南橋路市場之趨勢：優勝劣敗將不可倖免也：

譯著

◎實得力輪船公司的歷史 （沈雅南）

（譯自英屬馬來雜誌二卷第一號）

（二）

（一）公司在馬來半島各海口的地位
（二）公司成立在西曆紀元一八九〇年
（三）第一艦隊
（四）擴充
（五）危險時期
（六）增加資本
（七）致敗時期中

（八）公司之今日

任何一個毫無注意的新客：當其初到馬來半島的時候：在各港口稍一擧頭顧便一定可以看得出甚麼樣布似的停泊在港中的輪船：其烟囱足以迷人眼簾而都以藍白黑相間的顏色：這些輪船大小不同：而其堅固速率也各異：但是該公司能依照各港埠險惡平夷的情形來分配他們的輪船川行其間：凡輪船在二千噸以上者：專用以川行各大港口：在熱帶地方了這種輪船來載客：可說是很適宜的．怎樣講呢：因為他們的船身完全漆以白色：而設備很整潔：比較任何各個人所有的或是普通的商船都要格外優良：該公司的歷史從開辦到了現在：並不是沒有可以值得人家注意的地方： 該公司的創辦人莫雅得君 Mr. T. C. Bogaardt 本是海士於輪船公司的大股東：在西曆紀元千八百九十年的時候：在霹靂狗橋港公司 Alfred Holt &Co. 還有許多小輪船專門川行過京（曼谷）： 莫雅得、和蘇門答拉東岸等埠：而莫雅得君：就是該公司駐星架坡的代理人：他對於航務事業平常很有研究：而且有得到很大的經驗：所以凡本埠以平順進行無阻：到了千八百九十年該公司的董事人聯名簽押在衆帖向莫雅得君提議脫離關係：這些簽名在報紙的人就是：陳君若錦：李君清淵：林君和坂：陳君恭錫等：在這時代最足給人家注意的事：就是華人所投在該公司資本的雄厚：以及華人首領同管理該公司事務者異常和善的緣故：陳君若錦之子陳恩敏就是現在任該公司的董事者：到了千九百零一年邱君雁賓曾被選為董事中的一人：後來的歷史：關係這一張脫貼就是莫雅得所提出辭職的事由：其詞云（在海士必輪船有限公司的股東中：無論任何那一個：倘被其推擧而得本人的同意者：便可以擔任職其而為該公司的總理云云：（未完）

統計

◎樹膠限制後之情形 （莽生）

（譯自本坡大晤士報）（三）

	第三季總計	第四季總計
馬來聯邦	二九、〇四一	三〇、五六三
海峽殖民地	六、二一五	六、二七八
柔佛	一〇、九五〇	一二、〇二二
吉礁	四、四〇八	四、七三五
吉蘭丹	一、三五八	一、五二六
丁加奴	四七九	四五二
以上合計	五二、四五一	五五、五七六

出產者超過限度之課稅 在限制之第五年度卽自一九二六年十月卅一日起到現在尚無出口

販賣商超過限度之課稅 在限制之第五年度（卽自一九二六年十月卅一日起到現在）尚無出口

週間經濟

—十二月五日星期一至十日星期六—

樹膠 本週當地膠市：因為買方之需要已稍覺弛放故市勢亦為之轉秋：若星期三（七日）倫敦紐約俱報漲高：但本埠行情仍與星期二同：星期二星期四紐約皆為四角六二五：而本埠則星期二為七角零二五：星期四為六角九占七五：相距至於牛占：此亦為本埠市鬆之見徵：是以星期四星期五卽八九兩日：行市雖皆甚弱：幸週末倫敦紐約：擧電復漲：故本埠亦復轉問七．零二五：總觀週中價額最高為七角零二五：最低為六角九占：漲多跌少：故市價亦未可以敗面論也：倫敦存貨去週僅有一千四百五十噸之減少：結至本月六日共存六萬五千八百六十四噸：比較十月十八日之七萬零九百噸．已有五千零三十六噸之減少矣：西商會於七日舉行拍賣：上等煙花為六角九占二五至七角零二五：比較去週增漲二五：上等白縐為六角八占至七角：去週則為六角八占至六角九占七五：茲將週中每日市價列左：

（照西商會午市買方行情）

五日	六角九占	六日	七角零二五
七日	七角零二五	八日	六角九占七五
九日	六角九占二五	十日	七角零二五

錫市 本週錫價有轉下之傾向：週初以一百三十四元一二五開盤．週底以一百三十二元八七五收盤：週中最高價額當推六日星期二之一百三十四元六二五：最低為九日星期五之一百三十二元七五：高低相距計一元八角七占半：全週成交總數一千一百五十噸．較量與去週同：茲將每日市價列左：

（照實得力精鍊行情）

五日	一三四元一二五	六日	一三四元六二五
七日	一三三元六二五	八日	一三三元三七五
九日	一三二元七五	十日	一三二元八七五

滙兌 本週倫敦銀價：週初以廿六便士十六分之十三漲升至廿七便：故在此三日當地對我國滙價俱有轉跌之傾向：但以市勢甚軟：故未能站穩：迨星期四倫敦銀價早電較昨日跌價士之七五：卽廿六便七五：故滙價益化為柔矣：茲將滙豐每日掛牌行情列左

日別	滬滙（值）	港滙（扣）	廈滙（扣）
五日	八十八兩一二五	十元五角	十六元七五
六日	八十七兩一二五	十元三七五	十六元七五
七日	八十七兩半	十元三七五	十六元七五
八日	八十七兩七五	十元七五	十七元一二五
九日	八十七兩七五	十元七五	十七元
十日	八十八兩	十元七五	十七元

（完）

安和堂

精製 薄荷冰 頭痛膏

本主人乃不憚艱辛不惜重資精心研究此薄荷冰及頭痛膏乃純用國產藥品精製一經試用効驗非常敝號出品有天壤之別諸君賜顧請移玉下列各大店採購可也

（總批發）

石叻 安和堂　梁冏福　萬春和　天元堂　保滋堂　永福安　福安和　保源堂　濟生堂　萬山和　余仁生　萬春和　萬福堂　萬祥和　怡安藥局　萬泰隆

大坡　小坡　吉隆坡　廣衛生

上天

不用乘雲駕霧　可能徒步凌空

科學家研究所得：謂地球圓形：無論天地日星：皆時轉移：然人在其中：如滄海一粟：[illegible]：南天酒樓：食又好：住又好：何可不往：一嘗試之：遠信家調管爐出現：有滋可食：有滋可乘：其實狀人之言：南天拔地擎天：有升降機：可免勞步：直達大樓：宛若上天：馬路四望：有水可觀：山可眺：樂鳳鳴樓：樂也融融：五樓花園：更為怡情：四樓小酌：免計房租：二三樓旅店部房間：格式新奇：[illegible]：食住問題：何可解諾：

注意

二三樓旅店部

由一號至三十六號

房租

三元　四元　五元　六元

風扇電火俱備　齊備用浴伊始　定價不二

新嘉坡大坡二馬路余東旋街門牌三十六至四十二號一連七間

南天酒店有限公司啓

電話　第二一〇〇　第二一〇一　第二一〇二

Southern Hotel Limited,

Nos. 36 to 42 Eu Tong Sen Street, Singapore

電報Tel. Address: Namtain Singapore

信箱Post Box No 1028

民國十六年十二月七日

太和洞腎虧丸

不寐安眠　心腎[illegible]

夜便尿數　尿後遺滴

氣血兩虧　心跳彷彿

病後失調　胃口不爽

耳鳴目眩　腰骨節痛

頭暈目花　勞動氣喘

風濕痺痛　四肢麻木

筋不舒暢　常覺困倦

南洋總批發處石叻[illegible]能怡保會[illegible]

廣東 榮孫氏 專門醫眼

此散不用針刀　能脫一切眼朦

脫朦代刀散

茲將證明脫朦代刀散實驗姓名畧列

黃沙北約朱榮基十三號梁桂眼患紅腫雙目起朦數月無效實在旦夕三罇代刀散痊愈○高梯新填葉春蔡拔貴之子疳積患眼起朦經年三罇代刀散痊愈○香港油麻地永順隆記楊伯仁之女疳後盲目八年四罇代刀散痊愈○油蔴地德昌鄧乾和病後患眼長日麻明變目起朦月餘一罇代刀散痊愈○香港南京旅店林培生双目患病數月代刀散痊愈○香港南○徐氏盲目二十七年黑白不見十三罇代刀散痊愈係西市橋嶽仁善堂介紹○榮孫氏專門眼科醫生始創脫朦代刀散○祛紫去翳散○普通光明散○去眼[illegible]藥水（總批行所在廣東省城西關觀音大巷（分售處）石叻大馬路會豐商店○西北門大馬廣同仁○牛車水同濟堂○保安堂○杞龍中法藥房○坝羅會豐商店○泰來昌記○東生和○吉隆周瀾記棧○[illegible]

唐拾義

此丸乃治一切新舊瘧疾之靈藥如隔日瘧或連日三日瘧無論先寒後熱先熱後寒經年累月之瘧疾無不應手奏效且能清理內熱健脾開胃助消化消風邪知瘧瘴暑腳氣風濕骨痛等症均能治愈真試真效遠非尋常瘧藥

每盒毫半每打九毫

久咳成癆

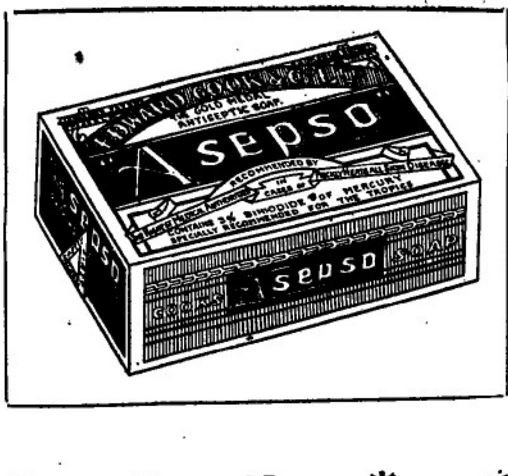
唐拾義久咳丸功在止咳防癆本治療雜病社會[illegible]特此聲明防微杜漸此丸內有[illegible]一安同本發行所可換圖書價[illegible]

每瓶一元　總經理石叻大馬路會豐商店

星架坡

吝羅公司

◀總代理▶



亞濕藥梘是宇宙間最著名

防患之良法無論癬、癩、濕、疹

刺熱等疾用之能於廿四小時內立即痊愈且能減殺花柳及各種皮膚病確富

有極大之力效驗如神用之

有百利而無一弊　諸君賜

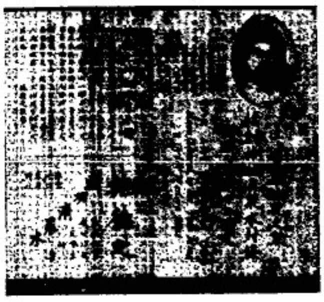
顧向各埠代理處均有發售

◀占門提之克士台地▶

此罐頭克士台乃用最熟之番茄製造味香適口能增加每日食品之美味各罐頭火食店均有出賣

SOLE AGENTS
KATZ BROTHERS LTD
SINGAPORE

惟一代理人吉氏兄弟有限公司啓



上列施德之濟衆水商標經以稟准英政府在叻嶼甲雪蘭莪森美蘭霹靂柔佛及馬來聯邦各埠註册在石叻大馬路一百八十七號會豐商店總發售別人或商號公司等不得冒效一經查出定當以法律究治決無寬恕謹此通知

石叻大馬路一百八十七號會豐商店佈告

會豐商店特別大贈品

謹將特別贈品詳情規則分列於左凡購鷄鵡牌眉壽種子丸育亨寶固本片羅士蔘補腎丸女中寶鹿嚟先後天丸保精益腎丸強腎藥精羅臣婦科丸五洲人造自來血海坡藥呼吸香膠艾羅補腦汁療肺藥白靈機片天壽堂姑嫂丸海狗腎丸康寧六〇六片福至補腎汁敬和堂衛生丸烏鷄白鳳丸太和六〇六水等藥無論指定何種每藥內均有附入贈券一張券上寫明之品物一經買下抽出照為贈送敝店預備贈送之禮物為金牌夾邊巾金約指金手鏢掛鐘坐鐘旅行皮篋香水香梘并掃牙粉中國臭水正紅花油五彩美人加製毛巾等以敬贈顧客

餘外無論何種藥品購足一元以上者亦有奉贈其規則如下

購藥一員 奉贈 百花牙粉一包 中國毛巾一條

購藥二員 奉贈 中國臭水小枝 玫瑰牙粉一盒 中國毛巾一條

購藥三員 奉贈 三號香水一枝 玫瑰牙粉一盒 繡襪一件 毛巾一條

購藥四員 奉贈 元筒牙粉一盒 二號香水一枝 中國臭水一枝 上等牙扭一枝

購藥五員 奉贈 中國臭水半枝 元筒牙粉一盒 牙扭一枝 毛巾一條 繡襪一件 美人六幅

購藥六員 奉贈 繡襪二件 牙扭一枝 美人一幅 毛巾一條 二號香水一枝 元筒牙粉一盒

購藥七員 奉贈 革彩美人一幅 二等牙粉一盒 三號香水一枝 中國臭水小枝 毛巾一條 繡襪一合

購藥八員 奉贈 中國臭水一枝 二號香水一枝 元筒牙粉一合 鐵盒藥皂一合 美人一幅 毛巾一條

購藥九員 奉贈 繡襪一盒 美人一幅 大號香水一枝 二品牙粉一合 牙扭一支 毛巾一條

購藥十員 奉贈 小江花油一枝 二號香水一枝 鐵合皂一合 上等牙扭一枝 中國臭水一支 玫瑰牙粉一合 毛巾一條

說明以上各贈品祇限有於奉送購藥方面者若糖洋酒灰批發者則不在此例幸諒之

會豐商店特別贈品宣言

RUBBER SHARES THE STRAITS BROKERING CO.

24, The Arcade

星洲營業公司　亞結樓廿四號

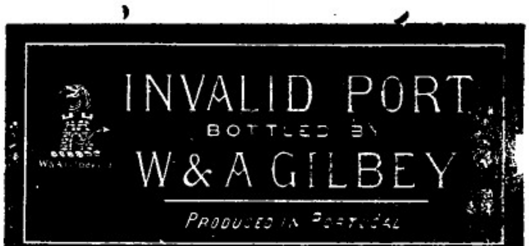
丁二月九日樹膠股份行情報告

Name of Estate	原價 元角占	樹膠園名	賣主價目 十元角占	買主價目 十元角占
Allenby	一	亞倫畢	二八五	二八
Alor Gajah	一	亞羅加椰	二四五	二三五
Amalgamated Malay	二	馬來聯合為喔	四二五	四一五
Ayer Hitam	五	埃亞黑淡	四一	三九五
Ayer Kuning	一	埃亞官寧	八二	七七
Ayer molek	一	埃亞務力	二四	二三五
Ayer Panas	一	埃亞巴拿士	一零五	
Bagan River	一	巴眼河		
Balau	一	巴勞	四二五	四
Balgewnie	一	波勞威你	三三五	三二五
Bassett	一	巴色	一三二	一二七
Batu Lintang	一	巴刀連當	一五	一三五
Betford	一	別佛	九五	八五
Brogas	一	布路加士	一五七	一五二
Brunei United	五	聯合布路乃	六二五	六
Bukit Jeletong	一	武吉惹里當	一零五	一
Bukit K. B.	一	武吉K.B.	七五	六五
Bukit Katil	一	武吉加知	三九五	九
Bukit Kepong	二	武吉吉朋	二二五	二
Bukit Timah	十	武吉知馬	一六	一五
Changkat Serdang	五	曾吉實廊	八一	七九
Colensburgh	一	哥連士	三九	三六
Connemara	一	干你馬拿	二三二	二二七
Devon	八五	地仿		
Glenealy	一	基連你利	二八五	二七七
Hamilton	一	咸未爾頓	三二	三
Haytor	五	希刀	一二一	一一七五
Indragiri	五	烟打拉宜厘	一一五	一一
Jeram Kuantan	五	喱林關丹	一七五	一七
Jimah	一	尖馬	二三七	二三二
Kamasam	二	加馬三	六六	六四
Katoyang Bahru	一	加刀央巴魯	二三	二一五

Name of Estate	原價 元角占	樹膠園名	賣主價目 十元角占	買主價目 十元角占
Kedah	一	吉打	四二五	[illegible]
Kempas	二	甘巴士	七六	[illegible]
Kluang	五	居老營	七七五	[illegible]
Kuala Sidim	一	瓜拉習店	三八五	[illegible]
Kundong	一	官當	四二五	[illegible]
Lunas	五	倫拿士	三二	[illegible]
Malacca Pinda	一	馬六甲邊打	二二五	[illegible]
Malakoff	二	馬拿哥付	四七五	[illegible]
Mandai Takang	一	萬禮得功	七五	[illegible]
Mayfield	二	尾飛	一六	[illegible]
Melville	一	未爾非路	一七	[illegible]
Mentakaba	二	文打嘉	五六	[illegible]
New Scudai	二	鳥士姑來	二八二	[illegible]
New Serendah	二	鳥士連打	四二	[illegible]
Nyalas	五	你亞拿士	一零六	[illegible]
Pajam	五	巴針	二四	[illegible]
Parit Perak	一	巴列吡叻	三二	[illegible]
Perak River Valley	一	吡叻谷	二八五	[illegible]
Punggor	一	勞哥	一零五	[illegible]
Radella	五	叻地拿	八二五	[illegible]
Sandycroft	二	山的哥乎	二六五	[illegible]
Sungei Bagan	二	宋吉巴眼	三四七	[illegible]
Sungei Tukang	一五	宋吉刀耕	一一七	[illegible]
Tambalaks	一	譚巴勒	一三二	[illegible]
Tapah	十	打巴	二九	[illegible]
Teluk Anson	五	的綠安新	二九	[illegible]
Temerloh	一	淡馬魯	一一七	[illegible]
Trafalgar	二	打花加	一五	[illegible]
Ulu Benuta	五	烏魯敏珍	六六	[illegible]
United Malacca	一	聯合的馬六甲	二一五	[illegible]
Ulu Pandan	一	烏魯班丹	一三	[illegible]
Jtan Simpan	一	烏丹新邦	三八五	[illegible]

◀補品之最著伯奇酒▶

Gilbey's Invalid Port



奇爾伯標葡萄酒品質醇厚特具增進健康之能力故各地名醫莫不以其為病後復元之上品尤以產後為佳若常服飲則亦常可保持健康而其滋補之能力亦特較大但諸君購買時應注意其瓶上之標籤方可得真正之奇爾伯葡萄酒

唯一代理人牙直利有限公司

Sole Agents: GUTHRIE & Co., Ltd.
(Incorporated in S. S.)

（在海峽殖民地註冊）

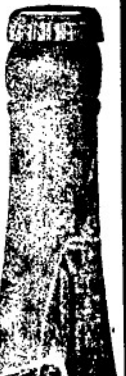
◀雄狗標烏卑酒

有見識之人常購飲烏卑酒以其能令飲者強健而有精神但必須購買雄狗標出納勃卜達有限公司製釀者方有此効力是以購時須注意罇上有無上誌之商標也

惟一代理牙直利有限公司

Sole Agents GUTHRIE & Co., Ltd.
(Incorporated in S. S.)

（在三州府註冊）



法國嬰地平路白濁丸 担保三点鐘立見奇效

此藥丸係於一千八百十四年出世上最靈之效白濁藥也能治五淋白濁尿管臟痛限三點鐘內立見奇功醫驗神天定能痊愈保無復發有患斯症者急宜購服

南洋總代理 星洲會藥房

代店 [illegible]

◎匯票行情一覽表

匯香港銀行掛牌	一百元銀行貼出	十元五
銀行兌現單票	一百元銀行貼出	十元二五
匯汕頭兌現單票	一百元銀行貼出	一十七元
匯廈門銀行單票	一百元銀行貼出	一十六元七五
銀行兌現單票	一百元銀行貼出	一十六元五
匯福州銀行兌現單票	一百元銀行貼出	一十七元五
銀行兌現單票	一百元銀行貼出	一十七元二五
匯安南銀行掛牌	一百元銀行貼出	八元二五
銀行兌現單票	一百元銀行貼出	八元
銀行兌現單票	一百元銀行貼出	七元八七五
匯上海銀行掛牌	一百兩	八十七兩七五
銀行兌現單票	一百元	八十七兩五
銀行兌現單票	一百元	八十七兩二五
匯爪哇銀行掛牌	一百元	一百一十二元五
期票三十天兌	一百元	一百一十四元五
匯暹羅銀行掛牌	一百銖	八十元五
[illegible]銀行兌出	一百銖	八十二元五
匯[illegible]銀行掛牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十盾二五
匯[illegible]銀行掛牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十三盾二五
匯荷蘭銀行掛牌	一百元	一百五十三盾二五
期票三十天兌	一百元	一百五十三盾二五
匯紐約銀行掛牌	一百元	五十六元三七五
期票三十天兌	一百元	五十八元三七五
匯英國銀行掛牌	每元	二司令三辦七八
匯加拿大銀行掛牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十盾五
▲印度屬▼	一百盾	六十四元六二
匯加爾各答銀行掛牌	一百元	一百五十三盾五
期票三十天兌	一百元	一百五十五盾五
匯孟買銀行掛牌	一百元貼銀行	二元五
▲紙幣字▼	每百元	二角五
匯加爾巴銀行掛牌	一百元	一百三十九盾五
期票十天兌	一百元	一百四十一盾五
▲荷屬▼	一百元	七十一盾四一
匯泗水銀行掛牌	一百元	一百三十九盾五
期票三十天兌	一百元	一百四十一盾五
匯三巴壟銀行掛牌	一百元	一百三十九盾二五
期票三十天兌		一百四十盾二五
匯澳洲銀行掛牌	每元	二司令四辦六
期票三十天兌		二司令四辦六
金[illegible]	每兩	六十四元五
英國金鎊 每個		八元七
小呂宋[illegible]		二十六元一五一六

▲輪船入口▼

船名	由來	到期	代理
萬豐隆	由井里汶	廿一到	協榮茂
萬福美	由浮羅那漢	廿一到	茂成
豐廣	由碩坡	廿一到	和豐公司
福岩	由暹羅	廿一到	隆盛行
豐捷	由龜咯	廿一到	和豐公司
豐興	由浮羅廣宜	廿一到	和豐公司
豐益	由文律	廿一到	和豐公司
慶生	由蘇六甲	廿一到	慶豐號
峇[illegible]	由蘇坡	廿一到	慎生
永陞	由峇株巴轄	廿一到	和益
順南	由古蘭	廿一到	東豐
金生	由加吉打	廿二到	莫寶德洋行
	轉往香港 廈門		
萬利花	由吉本	廿二到	和豐公司
	轉往香港 汕頭 廈門		
豐泰	由豐盛港	廿二到	協榮茂
豐隆	由巨港	廿二到	源源代理
新益	由三發	廿二到	和豐公司
亨利	由汕頭	廿三到	源盛公司
	轉往海口 汕頭 廈門		
坤和	由坤甸	廿四到	同益
福美	由望加麗	廿四到	成茂

▲輪船出口▼

◀除十一月廿一日昇三輪船出口▶

船名	時刻	開往地點	公司
荷丁	上午九點	往仲角 沙嶗 古達	和豐公司
棉聯	上午九點	往慶內 勿里洞 加勞巴 三寶壟	和豐公司
順利	上午九點	往吉里汶	開行
永豐	上午九點	往浮羅麻宜	和豐公司
文律	上午九點	往浮羅峇淡	張順美
豐昌	上午九點	往龜咯 文律	和豐公司
豐順	上午九點	往巡府 丕峇株 大嶼吽	和豐公司
寶孫	上午十點	往英德宜利港口 沙拔 海米勞漢 巫羅峇蘭 吉岳	和豐公司
孟士睦	下午二點	往文島 巨港	和豐公司
新及	下午二點	往望加麗 班年 大馬加撒	和豐公司

◎貨各行情一覽表

沙勞越粉	八十六元
上白鳥粉	五十六元
又 中	一十二元
廖粉上	一十九元二五
又 石	一十一元八
白 米	二十二元
本坡鳥粉上	六十二元
又普行	三十六元五
白 上	三十六元五
鳥 上	一十二元
一號椰干	十一元四
二號椰干	十一元
三號椰干	十元
暹米船上	五元二七五
又 上	五元五
暹米船上	四元八
又 中	四元六
暹米碎船上	四元七
一 粒	九元二五
一 粒	九元
幼 丕	九元
甘蜜頭價	七元五
兩號甘蜜開價	一十四元
一號赤甘蜜	一十四元
三甘蜜開價	十四元五
吉甘蜜土庫出價	十三元
廿二號粗花糖每擔	七元一
二十六號粗花糖每擔	七元三
四十四號幼花糖每擔	七元七
本坡和豐椰油	十九元五
大牌土油每箱	五元二
王牌土油每箱	五元
鷹牌土油每箱	四元七
龍牌土油每箱	四元九
鶴牌土油每箱	四元九
萬灌兒冬上	一十一元五
又 麻 每擔	十元
暹羅坤兒里冬上	二十四元
又 麻 每擔	九元一
暹羅坤兒里冬上	一十六元五
一號水牛皮每擔	二十七元
二號水牛皮每擔	二十四元五
一號牛皮每擔	二十元五
二號牛 每擔	四十四元
一號牛皮每擔	
二號牛皮每擔	五十五元
永牛角每擔	二十元

△米價行情

南發豐白線龍米	三百三十四元
萬成興紅印牛米	二百五十八元
南發利紅芝麻米	三百一十二元
元發盛鳥印新米	三百零六元
成興利紅里魚米	四百三十五元
群興隆紅獅米	三百五十九元
安南米	
萬茂寶獅米	二百九十一元

〇本埠中街南昌號啓事

啓者敝號經理葉全福已於昨日辭任敝號之職以後凡葉君有與各 寶號交接各由經手是問與敝號無干特此通告

民國十六年十二月十日

快輪直透歸國廣告

翁既享盛名 今又大盤額

本公司代理之(亨利)(詩士頓)輪船兩艘川走海口汕頭廈門香港石叻等埠種種優美之特點早經膾炙人口矣現亨利輪入塢整頓詩士頓改燒煤油兩項工程均已在香港告竣此後速率又比從前倍增矣誠寡訊也

安海 準陰曆十一月十六日到叻 十一月十九日直透 海口 香港 汕頭

亨利 準陰曆十一月廿三日到叻 廿五日直透 海口 香港 汕頭

詩士頓 準陰曆十一月三十日到叻 十二月初二日直透 香港 汕頭 廈門

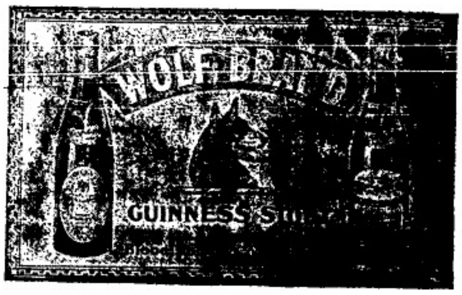
願鄉帮詩輪確定直透往汕買座配貨 諸商翁惠請留意前來接洽是荷

總代理漢成公司 電話三九二三

代理 海口單倚發公司 汕頭單昌成公司 啓

民國十六年九月十三日

也此露士藥有限公司 新加坡



正紅狗頭標烏蜜酒乃選最上等之原料製造而成如常飲之能延年長壽此酒誠婦人及兒童最佳之飲料因其能補血而使身體強壯也

一九二七年五月三三號

SOLE AGENTS

H. WOLSKEL & COMPANY, LIMITED

SINGAPORE.

飲夏露氏補血酒 當可獲健康及快樂

諸君欲求健康及幸福者請試飲夏露氏補血酒此酒能予諸君增加血液及精力也若其操勞過度之後或於病後衰弱飲之尤能獲新生命及氣力之功效且復能使胃加餐及享安睡之樂而無困倦之虞也

Hall's Wine

△贈送酒杯

本公司特製水晶酒杯僅能容儀一蛋之酒附於各大瓶酒上以爲量度之用諸君於購買時請索取之可也

各上等藥房及酒莊均有出售

檳城 新加坡羅敏申律一百號一百一號及一百一二號門牌

非洲東方貿易有限公司

唯一主人

英桑京敦士密斯士有限公司

(一)

African & Eastern Trade Corp: Ltd.,

100, 100-1, & 100-2, *Robinson Road, Singapore and Penang.*

Sole Proprietors: Stephen Smith & Co Ltd., Bow, London, England

百齡機價目

大瓶••••每瓶二元每打廿元

小瓶••••每瓶一元每打十元

上海愛多亞路 九福公司發行

南洋總發行所

石叻玻璃後街 九福分公司

南洋羣島各大藥房均有出售

服百齡機後效驗

第一步 約七天 大便爽利 精神煥發 飯量增加 面色紅潤

第二步 約二星期 腦力充足 手脚輕鬆 身體溫暖 筋骨有力

第三步 約一月 血充腎足 乾道振奮 腦滿精厚 腰背有力

九福公司發行

南洋羣島各經售家大藥房鑒

◉百齡機增加批價通告

—自陽歷十七年一月一日起增加批價一成

逕啓者本公司發行百齡機補片功効偉大人人相宜對於售價方面向取薄利主義以冀廣爲推銷達到強國強種之目的批發拆扣尤極優待數年以來從未增加乃者原料逐步飛漲成本方面增加不少況百齡機所用原料均屬藥中精華爲人羣幸福計爲公司信用計萬不能稍涉苟且如仍照舊價批售殊於血本有關萬難維持茲定於民國十七年一月一日起增加批價壹成其他辦法悉照舊章並無絲毫更改此次增加拆扣實屬顧全血本萬不得已之舉尙望

各經售家特別注意爲幸

上海九福股份有限公司啓

○實得力英文學校招生廣告

本校班次從預備班起以至倫敦大學預科止（*London Matriculation*）均屬齊備又於夜間設特別班各級皆全凡有志向學者無論欲讀何級均可按其程度入班授課茲定於一千九百二十八年一月九日開校務希先期到校報名爲要

校址直門街八十一號

民國十六年十二月九日　校長文法學士但以理啓

◉本報特別啓事

啓者本報現有□□□五十三期出售有欲購買者請與本報經理部面商可也

民國十六年七月六日　本報經理部啓

◉本報特別啓事

啓者閱報諸君如有翌日未能接閱本報者可即函知以便派特此通告

民國十六年五月十八日　本報經理部

"NY CARLSBERG" BEER

卡士堡嗬酒

Sub: Agents

BENG SENG & CO
Kelantan.

HALLAM & CO
Kuala Lumpur.

BAN THYE LEONG & CO.
Kluang.

代理處
吉隆坡　夏蘭公司
吉寧丹　炳盛公司
居鑾　萬泰隆

新嘉坡萊佛基伊亞沙直有限公司啓

Sole Importers
The East Asiatic Co., Ltd.
RAFFLES QUAY
SINGAPORE.

閣下之小孩所值若干耶

答曰余之小孩爲余之寶貝較之世上金銀財寶尤爲珍貴既如是則閣下於湖南新甯鞍上五衛內號鄔雅摘先生之証書足供閣下之玩誦矣鄔君聲稱彼之令耶如何由嬰孩自己藥片之功力得獲救治其來函云

小兒再糟當出牙之時咳嗽急啼日見羸瘦閱京報知嬰孩自己藥片之靈效即郵購一瓶令其試服不數日咳嗽停止其痛苦若失近來體量加重喜無笑樂手足不停鄙人闔家喜悅口頌贊藥片之靈效不能已也聊啓數行略表謝忱嬰孩自己藥片乃是天下馳名嬰兒及小孩尋常各疾之靈藥即如孩嬰胃弱不化　便閉　肚痛　腹瀉　寒熱　嘔吐　傷風　感冒　出牙各症以及驚風蛔虫等患均可醫治凡經售西藥者均有出售或直函寄至[illegible]

◉美麗衣服用「勒斯」肥皂洗之可經久耐用

「勒斯」肥皂乃應今日洗滌之需要構造精緻

用法極易惟此視可予濃厚之泡沫務購用之

勒斯之創造與結構或其柔和絕對不是虛僞

又能保護而予以經久耐用是則諸君當可信

任「勒斯」較之其他機詐者爲穩妥也

日光港　利華兄弟有限公司製造

惟一代理人　星洲　檳城　怡保　吉隆

韓奧日拉沙露父子有限公司

△「勒斯」之用法

以一加倫四份之一之水用勒斯肥皂一匙之量先以肥皂攪于濕熱水之內待其溶解後加入冷水使溶液溫和急動其肥皂之水使作泡沫將衣浸入慢慢擠出使清潔之肥皂水透過洗淨後將肥皂水擠出及輕洗于冷水中三次有色之絲綢須先考察惟水不致其色脫落至於洗滌各種絲綢之詳細用法均貯入于各勒斯肥皂之包內

Manufactured by Lever Brothers Ltd.
Port Sunlight

SOLE AGENTS
Huttenbach Lazarus & Sons Ltd.
Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh

大東影相館

住亞米遜街一一二號卽(同德書報社)．德律風一千九百號

(鮑賽展覽會)(得第一獎牌)

Eastern Studio
1-2 Armenian Street
Phone No 1900

李鏡仁影相師

○西電譯聞

●霹靂一聲之粵局再變
●共產黨驅逐張發奎
●廣州現在共黨掌握中
●從事組織廣州勞工政府

▲廣州內部空虛……
▲共產黨乘機起事……
▲軍警均被其繳械……

○本月十二日香港路透專電：據廣州可靠之消息：當省垣軍隊：悉調西江　抵禦桂軍之際．共產黨徒二萬人：卽乘機于昨晨起事：省垣警察：均被繳械：現廣州全市：已盡在共產黨掌握中．放火擄掠：爲所欲爲：

▲農工農團佔廣州後發出佈告……
▲以農工合作共管廣州……
▲打倒國民黨謂爲于革命有阻礙……

○同日又電：昨晨聲明：武裝農團及工團．聯合一部份軍隊：將掠省政府辦公處：自早晨四時起：歷六句鐘．將留守軍隊及警察：一齊繳械：遂完全佔領廣州：并發出佈告：大意謂農工合作：共管廣州：卽以此軍隊：共同爲革命之領袖：工團赤軍五千人：由一赤軍長官統帶：已于今早四時：佔領公安局：復將夾簿謀佔廣州之各反共行政機關：并遍貼標語　聲言李濟深：蔣介石：張發奎：及汪精衛等：乃農工團之公敵：國民黨乃共黨革命之對頭人：爲赤化農民及赤軍之外：實不足以保護大衆云云：

▲昨日開大會討論組織勞工政府……
▲張發奎匿居軍艦中……
▲省港交通現在斷絕……

昨日下午開團體大會：討論組織廣州勞工政府張發奎現匿戰艦中：現下廣州尙未聞有排外之舉動：

黃埔砲台附近現有劇戰：以致省港交通梗塞云：

▲因張收編新編軍而起事……
▲省垣居民紛紛逃港避難……
▲中央銀行房屋被燬……

○同日又電：昨張發奎下令將新編補充軍繳械解散：因此彼等遂疑張發奎已受李濟深運動．省中西門一帶．隨卽發生戰事：海員會召集罷工：省港輪船：及廣九火車：均皆停頓：今早祇有一隻輪西安號：由省來港　由英水兵代船員工作：滿載華客二千名：避難來港：情形異常：不法匪徒：卽乘機在省垣放火：大肆擄掠：中央銀行房屋：聞已被傾毀：

廣州衛戍：全無秩序：危機四伏：電報不通：

▲輪船海員因威挾不敢工作……
▲英兵艦從事幫忙工作……

○同日又電：輪船海員因受威挾：不敢將船駛往香港：現由英國兵艦(摩軒)派武裝水兵一隊．幫助該船駛近碼頭云．

○……本坡新聞一……○

●總督之行旌

總督克利佛爵士：昨日上午十時半到議政局開議．充任主席：下午七時半．乘坐府公用小輪西伯利號：前往馬六甲：今日上午八時抵馬六甲．明日下午八時：乘西伯利號往巴生港：翌日上午抵巴生港：九時離巴生港赴吉隆坡云：

●議政局會議

本坡議政局：昨日舉行會議：由督憲克利佛爵士主席　開會之初．坡督頒給功牌與本坡海港部之巫人工頭夏齊氏：並用馬來語作簡單演說：祝賀夏齊氏．次由議員羅臣氏質問醫院部之檳城代表哥羅醫生：於本年八月五號請假離三州府：并已辭職：繼其任者之姓氏：何以遲遲未登憲報：政府宜告其理由　輔政司答云：哥羅醫生：向未正式呈遞辭職書：其初次離職消息：係民政醫官：彼在檳城就事時所得：聞於本年九月二十六號：轉達此間政府：至於九月廿八號：請非官吏人員：選一承乏者以繼其任：該被選者已于十月十三號向政府通告：政府於十月廿六號：致書與依蘭醫生：請其就任此職：乃後至十一月廿三號：乃接其覆函：此任職書：已於十二月二號之憲報發表：

議員羅臣氏：質問檳城之威路基碼頭：政府可否將所定辦理辦法　及現日情形披露：輔政司答云．皇家代理之諮詢工務部高地氏：連威利氏：威爾信氏：及麥芝韋氏等．已奉委預備一報告：關於擴充該碼頭問題：又經派委一專門學者：以徵集必要之研究：行將撥達檳城：

一千九百二十八年：所徵收兩個円仙改良市政稅：及撥一特別款項二萬元：爲建築一畜類驗疫所：於巴登布沙之用：此兩款已由議政局通過：

又在本坡直落亞逸建設一臨時畜類驗疫所：議政局亦已通過特別撥款二萬三千元：殖民地工程師：表明此撥款用途云：在與芝律現目之驗疫所：祇可收容禁牛羊三百頭：若於同日有數船抵步：所載運兩倍於此數之畜類：則該驗疫所：必不敷裝載：是以擬設此疫所：實爲當務之急：現在擬設之新疫所．將建．直落亞逸因該處前面水源：及有碼頭：便於泊船起卸：

增撥二萬零五百元：爲緝私船及收取樹膠稅項之經費一案：議政局亦已通過：

土地稅局長．提議由一千九百二十八年一月一號起：照樹膠限制例徵收之稅：定每磅二占：謂樹膠稅前提議由三占減爲二占：此提議原文：由檳榔嶼呈遞三州府及馬來聯邦政府之請願書：便可看見：此書所稱：就現日膠價而論：現時所抽之稅率：未免於苛上：太過壓折：當於一千九百廿五年十二月所定稅率每磅三占之時：樹膠之價：比現目倍長：若果現在膠價每磅爲一元二角：則三占之稅：直等於以前照價抽兩占半之稅：但以現下價格計算：則率度較大爲增高：而此例祇可請諸於威爾士理省顯士及馬六甲：在一千九百二十八年：預算可收得此稅一百七十四萬五千元：以此數之三份二撥歸村鄉部：十五分之二撥歸教育部：五分一撥歸樹膠限制部：以作經費：因教育及限制兩部：經費充足：政府資助威爾士理省村鄉部之款：或有增加之必要：或略爲增加撥款與顯丁士村鄉部：性是馬六甲村鄉部：經費豐足．無需增撥：膠稅減輕後：政府收入上：損失僅約在十一萬元：因馬來聯邦：將有新稅則頒行　三州府似應取法于彼云：

匿納氏云：自樹膠產額占計例須行以來：種植界已不勝限制上重大之担負：今聽聞稅率減少：當必喜形于色．茲欲種植界之觀點定論：苟政府能施一計畫．俾更改最低稅率之度：可能根據一膠較制度：依照士的芬氏計畫：開放多寡：或照平均價之高下：或彼此共同計算：則種植界更覺心滿意足：此議案遂通過：提議檳城與星洲之樹膠稅：同樣減少：亦表決通過：

其他各議案如下

修正逃解出境例：第二讀會：卽已通過委員會：工藝局修正例：已由委員會參考：律政司勸議謂因此例須於來年正月一號以前施行：如是之必要：應將此例經過第三讀會：

保護小孩例：辦理刑事修正例：及鴉片餉項修正例等：第三讀會通過：

下列各款：已通過第一讀念：雀鳥翎毛修正例：別國人入籍修正例：軍械與爆炸藥修正例：商人附貨修正例：少年犯之修正例：電影片規例：替押借償及股票修正例：

樹膠限制及逃解出境兩修正例：經已通過第二讀念：由委員會審查：

議政局是日議至此：遂閉會：下期會議：定于來年正月廿號舉行：

●客秋徵詩消息

本坡三山吟社：以客秋第六唱徵詩：早已期滿：據訪得消息：其所有外埠各處之卷：近日業已收齊：計本坡曾得者一千二百餘卷：外埠各處亦有千餘卷：合共二千三四百卷：可見一般騷人墨客雅興之高奐：惟投卷者多盼望早日發表：故聞該社決定於原定之日：(十八日星期)當場發唱：然後發表報端：其各門詩卷：均已分送各詞宗評閱：現社中各詩友：除備各種手續：極形忙碌　外間社團：亦有贈及獎楹聯祝詞者云：

○治愈年老神經患

啓者余母年屆七十五歲患神經不安且面部抽歪一部份豪本坡牛車水大馬路一百零八號門牌　羅氏藥房鄒福松先生及鄒夫人用鄒氏特製紫光器醫愈　因是鄙人現置其錄入號通用電流紫光活血器爲家庭之用該器凡有電火之處皆可應用卽無電火之處該機亦裝置有乾電池誠家庭不可缺少之良友　鄙人親此器具比所付代價貴重多倍余之親屬林漢成君居住本坡廳律五十五號門牌者亦曾購置一副家內各人于衛生上皆受其益不淺

惜力盧士的力門牌四十八號曾榮基啓

英一千九百廿七年十二月十號　本千

國產空前偉大戰爭愛國冒險俠義奇情稗史巨片

孟麗君(再)(生)(緣)

全集二十大本一場映完

◎◎◎◎◎◎◎◎◎◎
定本月十號星期六起在曼舞羅影院開映

(本片特色)

(一)全體演員千餘人　(二)戰場大砲數百尊
(三)飛機數百架　(四)鉅大戰艦數艘
(五)兩軍血戰實殺衝鋒殺敵勳績意魂
(六)以愛國爲經以夫婦純潔愛情爲緯立意純正
(七)孟麗君女扮男裝爲主而官僚品有巾幗鬚眉之概　亦婦女爭勝之先聲

演後卽須別埠欲觀醜鬪戰爭偉片者請勿失此機會

民國十六年十二月七日　本乙

○屋地出售

啓者茲有死牙瓏屋地附近華僑中學與武吉融馬律相對價格每段闊二十尺長壹百尺四百元欲購者請至萊佛大樓與陳貴瑞接洽此佈

中華民國十六年十一月卅日　本千

令人心足之二種茶葉
何以故

青葉茶粉

因包內之茶乃錫蘭最良之出品採自五千尺高之山巔金葉標乃成塊之茶葉馬來半島二者均極爲暢銷因其茶質較之荷屬出品尤爲佳妙也

青茶末乃一種茶末味極濃厚入口生香凡用之者皆能許言之

馬來由各雜貨店均有發賣
惟一代理人巴多羅辦有限公司
新嘉坡捺佛基三A號門牌

上頭金葉粉

DUST

○建築家注意

柔佛坡埔來港 興成公司

機器新磚招兌

近世建築家之建築其應用之物料實幾有徒而對各樣之需求及優劣之鑒別更爲重要蓋磚質若欠堅良則基礎未能鞏固磚色若欠光澤則表面未能美觀本主人有鑒於此爰以廿餘年所經驗製造之方法而力加改良近由歐洲聘到最新式之機器製磚有專門之技師精心督造磚質之堅堪誇獨步磚色之美尤屬罕倫 諸君倘蒙惠顧請到敝公司面議特價或由一五五九電話接洽無不極端歡迎

總發行所小坡南街門牌八號

民國十六年十月十八日（旦）

○睡醒！

當疲倦與思睡時
請飲花沙呢之歌喇汽水
每罐所含之咖啡質有如一杯
配製極濃厚之咖啡或茶一樣
此種汽水之更優更妙之飲品也

新加坡汽水專家 花沙呢有限公司啓

FRASER & NEAVE LTD.
AERATED WATER SPECIALISTS, SINGAPORE.

機器工廠 FOR FACTORIES

滑車上油 LUBRICATING OIL

For cylinders of semi-diesel engines — Steam Cylinder Oil, Bearing Oil, Greases

The best and most Economic Oils on the Market

THE ASIATIC PETROLEUM (S.S.) LTD.
Incorporated in England

牛岣西油 L.M.O.　汽車油　新平機油

本公司所製造各種油類爲市上之最優等及最省費者

亞細亞火油有限公司（在英京註冊）

十六年一月二日

以果菓子鹽質製就其易溶化其味甘適口每日用不可少之飲品老少强弱均合飲用經衆著名醫生介紹爲治大便閉結肝部不調膽汁不匀食物不化頭暈目眩血輸不清通身不爽夜深不睡身有水氣風濕等症之唯一妙藥凡住於熱帶地方飲之尤合

英文（菓子鹽）及（以羅）等字是英京暫西伊羅有限公司之（註冊商標）

Trade **ENO'S "FRUIT SALT"** Mark

（眞正菓鹽）

◀華僑銀行有限公司▶
The Oversea-Chinese Bank Limited

逕啓者本行資額雄厚資本鞏固以來迄今人數備受各界信任近更推廣營業增設分行及代理於國內外各埠以便僑胞匯寄款項以及附備定期活期存款其全年利息五吧側其餘短期可向本行面商價從惠顧極表歡迎茲將本行資本職員及分行代理處列左

▲資本

原定 二〇、〇〇〇、〇〇〇元
出發 一〇、五〇〇、〇〇〇元
先收股本 五、二五〇、〇〇〇元
股東預貴 五、二五〇、〇〇〇元
公積餘款 一、一三〇、〇〇〇元

▲總行新嘉坡

董事部 林義順（主席） 殷雪村 黃兆珪 葉玉堆 黃德成 陳先恭 陳水泮 邱國瓦

經理部 邱國瓦（總理） 陳長生（總司理） 陳錫光（司理） 陳芳錦（庶務）

▲分行 檳城 仰光 占碑 吉蘭丹 吉隆坡 廈門

▲通匯處 倫敦 紐約 香港 上海 日麗 怡保 坤甸 亞比

中華民國十六年四月二十日

眼科第一　**眼科第一**

PARIh GULAM NABI.
84-1 Hill Street, S'pore
Special Treatment for eyes & piles

南毛也眼醫印度名醫生本醫眼科特色著名印度醫者不計其數凡各種眼病痔瘡血腎筋頭痛芒果毒等症皆能治余居南洋廿五年久蒙各國人士稱爲妙手俱用印度良醫法分別不同痔瘡淨症不用刀割藥到病除無有痛楚之患本醫局醫愈者俱有證書爲據上述諸症求醫者首先來以醫藥高者取到確實以資特爲目的諸君如或友有患於來當可見吾言之不免賣也

本局設在本街門二號西洋一號救火館邊